

ULB

UNIVERSITÉ
LIBRE
DE BRUXELLES



FACULTÉ DE LETTRES, TRADUCTION ET COMMUNICATION

2024-2025

- › LANGUES
- › LETTRES
- › INFORMATION
- › COMMUNICATION
- › JOURNALISME
- › ARTS DU SPECTACLE
- › TRADUCTION
- › INTERPRÉTATION



Formation
à la recherche
et formations
professionnalisantes
du **plus haut niveau**



Synergie entre
savoirs et formation
aux pratiques
professionnelles



Ouverture à d'autres
domaines permettant
la **réorientation**
entre **bachelier**
et **master**



Ancrage international
et multilinguisme



Approche
multidisciplinaire

Chères étudiantes et chers étudiants,

Je vous souhaite chaleureusement la bienvenue au sein de l'Université libre de Bruxelles et plus particulièrement dans la Faculté de Lettres, Traduction et Communication.

Forte de ses trois départements de Langues et Lettres, d'Information et de Communication et de Traduction et d'Interprétation, la Faculté vous offre un large éventail de formations du plus haut niveau, axées sur l'esprit critique, les techniques de communication et l'apprentissage des langues modernes et anciennes. Entre les études littéraires, la philologie ou la linguistique, la traduction et l'interprétation, la maîtrise des outils de l'information et de la communication ou l'étude des arts du spectacle, c'est tout un enseignement théorique et pratique, résolument multidisciplinaire, qui se déploie dans notre Faculté selon la démarche humaniste, rigoureuse et critique qui est chère à notre Université.

Entamer des études universitaires constitue à la fois un défi et une opportunité. Vous allez suivre des études que vous avez choisies, découvrir des disciplines que vous ne connaissez pas encore, vous initier à la recherche scientifique et enfin goûter à une nouvelle forme de liberté, autant d'éléments qui rendront cette année et les suivantes stimulantes et excitantes. Mais vous devrez aussi vous approprier rapidement ces matières et méthodes de travail et cette nouvelle autonomie. L'Université et la Faculté ont mis en place une série d'outils et de dispositifs de soutien pour vous y aider et je ne peux que vous recommander d'en faire usage autant que nécessaire. Vous pourrez aussi compter sur la bienveillance du corps enseignant et du personnel administratif de la Faculté; n'hésitez pas à les solliciter.

Vous êtes toutes et tous les maîtres de votre parcours, que vous allez construire, d'abord par votre engagement dans vos études, ensuite dans vos choix d'options, de mineure ou de finalité, de mobilité internationale ou de sujet de mémoire ou encore de stages, voire par votre réorientation.

Pour conclure, je vous souhaite, chers étudiants et chères étudiantes, une bonne rentrée et une belle et fructueuse année académique et je vous adresse tous mes vœux de succès, de réussite et de bonheur au sein de notre Université et de notre Faculté.

Prof. Alain Delattre
Doyen de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication

*Dans ce document, le masculin est utilisé comme terme épique
et désigne des personnes, indépendamment de leur genre.*

« La vraie générosité envers l'avenir consiste à tout donner au présent »

Albert Camus

› L'Université libre de Bruxelles, c'est ...	2
› La Faculté de Lettres, Traduction et Communication	4
› Les départements de la Faculté	6
› Organisation des études à l'ULB	8
› Les Bacheliers	10
- Langues et lettres anciennes, orientation CLASSIQUES	11
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation GENERALE	12
- Langues et lettres modernes, orientation GENERALE	13
- Langues et lettres modernes, orientation GERMANIQUES	14
- Langues et lettres modernes, orientation ORIENTALES	15
- Langues et lettres modernes, orientation SLAVES	16
- Information et Communication	17
- Bachelier en technologies numériques pour l'information et la communication à Charleroi (Bachelier en communication numérique)	18
- Traduction et Interprétation	19
› Le passage du Bachelier au Master	20
› Les Masters	
- Langues et lettres anciennes, orientation CLASSIQUES	21
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation GENERALE	22
- Langues et lettres modernes, orientation GENERALE	23
- Langues et lettres modernes, orientation GERMANIQUES	24
- Langues et lettres modernes, orientation ORIENTALES (ARABE ou CHINOIS)	25
- Langues et lettres modernes, orientation SLAVES	26
- Linguistique	27
- Langues et lettres françaises et romanes, orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE	28
- Journalisme	29
- Communication	30
- Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication	31
- Arts du Spectacle	32
- Communication Multilingue	33
- Traduction	34
- Interprétation	35
› Après le Master	
- Les formations à l'enseignement	36
- Le doctorat	37
- Les formations continues	38
› Les perspectives de carrière	39
› Paroles d'Alumni	40
› Plans des campus, coordonnées et contacts	41

L'UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES, c'est...



Trouve toutes les informations utiles à ta vie étudiante, des aides au sport en passant par le folklore sur

ulb.be/mavie



Des soutiens à la réussite

- ▲ **À l'ULB, votre réussite est notre priorité.** Une nouvelle manière de travailler, des quantités de matières plus importantes que dans l'enseignement secondaire, une autodiscipline à acquérir... Tous ces éléments, et d'autres encore, pourraient rendre votre travail d'étudiant un peu plus compliqué que ce que vous connaissiez jusqu'alors. Cependant, l'Université met énormément de moyens à votre disposition pour vous accompagner vers la réussite (**guidances, coaches, cours de méthodologie, Université virtuelle, exercices en ligne...**).
- ▲ **Avec un ambitieux programme d'innovations pédagogiques,** l'ULB vise à développer, notamment via les nouvelles technologies, l'interactivité entre enseignants et étudiants. **Jeux de rôles, pédagogie par projet, «classes inversées», simulations...** De nouvelles formes d'apprentissages voient le jour pour transformer les étudiants en véritables acteurs de leurs enseignements.
- ▲ **Des lieux dédiés à l'étude :** une attention particulière est apportée pour offrir aux étudiants de bonnes conditions d'étude au sein des **bibliothèques** qui se transforment progressivement en *Library and Learning Centers*.
- ▲ **Le Service social étudiants est ouvert sans à priori à tous les étudiants.** Il est à votre disposition durant toute l'année pour vous accompagner si votre situation financière ou familiale/personnelle est source de difficultés. Il peut vous venir en aide ponctuellement (à n'importe quel moment de votre parcours universitaire) ou durant toute la durée de vos études, pour vous permettre d'organiser au mieux votre vie d'étudiant. Vous pourrez être écouté, conseillé, informé. Le SSE pourra aussi vous accompagner dans vos démarches vis-à-vis d'organismes extérieurs (Fédération Wallonie-Bruxelles, CPAS...) et vous soutenir financièrement le cas échéant.
- ▲ **Solidaire et engagée, l'ULB s'attache à offrir à chacun l'occasion de poursuivre des études supérieures.** Pionnière dans la création des logements étudiants et de l'appui à la réussite, l'ULB propose divers types d'aides à l'intention de ses étudiants : **soutien financier, psychologique, aides à la réussite et au logement ...**
- ▲ **Le Service InfOR-études :** outre l'**information relative aux études, l'aide au choix d'études ou à la réorientation,** le Service InfOR-études est également à votre disposition pour vous informer sur les services offerts aux étudiants ainsi que sur les personnes ressources en fonction de votre situation personnelle.
- ▲ **Des infrastructures nombreuses et variées :** l'Université propose à sa communauté toute une série d'infrastructures et de services généraux susceptibles de rendre la vie sur les campus pratique, conviviale et agréable : des offres en matière de **sport, de restauration, de culture, les crèches, les logements et les services médicaux.**

La Faculté de LETTRES, TRADUCTION ET COMMUNICATION

La Faculté de Lettres, Traduction et Communication regroupe trois départements : le département de Langues et Lettres, le département des Sciences de l'Information et de la Communication, l'École de Traduction et Interprétation ISTI – Cooremans.

Elle propose 9 bacheliers, 15 masters, 3 masters en co-diplômation, 1 master de spécialisation, des formations à l'enseignement, 4 formations continues.

Au total, 19 langues vivantes ainsi que 4 langues anciennes sont enseignées à divers titres, dans la seconde ville la plus cosmopolite du monde !

Ancrée dans une tradition de recherche scientifique du plus haut niveau, la Faculté accueille également 5 centres de recherche : Philixte (études philologiques, littéraires et textuelles), LaDisco (linguistique), CiASp (cinéma et spectacle vivant), ReSIC (information et communication) et Tradital (traduction, interprétation, didactique et traitement automatique des langues).

Une vaste offre d'enseignements et des programmes adaptés aux exigences actuelles de la formation universitaire sont les points forts de nos formations. Elles se distinguent par une flexibilité inédite dans le choix d'orientations.

La mobilité étudiante y est particulièrement encouragée sous la forme de séjours dans le monde entier.

Les étudiants se familiarisent avec le monde professionnel durant le master grâce à des masterclass, des workshops et des stages proposés dans la plupart des programmes.

Au terme de leurs études, les diplômés maîtrisent les différents aspects d'une discipline spécifique et ont un large choix d'orientations professionnelles.

UNE FACULTÉ MULTILINGUE

LES LANGUES MODERNES : la clé pour une culture internationale

La Faculté concrétise son ouverture sur le monde par une offre de langues variée.

La maîtrise d'une ou de plusieurs langues étrangères est essentielle pour se préparer à un environnement professionnel où le multilinguisme est plus qu'un atout : une nécessité.

Parler couramment plusieurs langues, c'est aussi un visa pour le monde. Le multilinguisme permet non seulement de voyager, mais également de *diversifier des expériences sociales*, d'*appréhender des cultures différentes* et d'avoir accès à des sources diverses.

Outre **l'anglais**, obligatoire, les étudiants auront, selon leur orientation, le choix entre **l'allemand, l'arabe, le chinois, le croate, l'espagnol, le français, le grec moderne, l'italien, le japonais, le néerlandais, le persan, le polonais, le portugais, le roumain, le russe, le slovène, le tchèque, le turc.**

LES LANGUES ANCIENNES : à la rencontre des civilisations qui ont forgé nos cultures

La Faculté est ouverte sur le monde et la modernité, tout en conservant un rapport étroit avec les *grandes civilisations passées* et leur *héritage culturel*.

Étudier une langue ancienne, c'est aussi mieux appréhender les modes de vie contemporains et l'origine de tout ce qui régit notre quotidien.

Par la *compréhension de grands phénomènes sociétaux* tels que la démocratie, les enjeux politiques, la philosophie européenne, le latin et le grec ancien permettent à celles et ceux qui l'étudient de mieux trouver leur place dans la société.

Dans cette optique, les étudiants qui le souhaitent ont la possibilité de se plonger dans l'étude du **latin**, du **grec ancien**, ou de **l'égyptien ancien**.

LA THÉORIE... ET LA PRATIQUE

La Faculté conserve des liens étroits avec les milieux professionnels les plus réputés dans les domaines étudiés. L'encadrement des enseignements est nourri par des fondements scientifiques, ainsi que par une pratique professionnelle. Cette dernière est incarnée par l'intervention de professionnels reconnus dans les activités d'apprentissage, mais aussi par l'organisation de travaux pratiques et de stages en entreprise ou dans divers environnements scolaires.

L'ensemble des cours est prodigué dans une optique d'ouverture à la diversité culturelle et permet aux étudiants d'affûter leur esprit de synthèse, de se former à l'esprit critique et à la méthode scientifique, à la rigueur et à la précision.

UN PROGRAMME SUR MESURE

La Faculté de Lettres, Traduction et Communication propose des formations adaptées au monde contemporain, tout en offrant une souplesse exceptionnelle en ce qui concerne la personnalisation des programmes et les possibilités de réorientation, particulièrement lors du passage du bachelier au master.

La structure des programmes permet aux étudiants d'approfondir leurs connaissances dans leur domaine d'étude ou de s'ouvrir à d'autres disciplines, au travers des choix d'options, de mineures (en bachelier) et de finalités (en master).

Les études en Faculté de Lettres, Traduction et Communication permettent d'acquérir un savoir-faire approfondi dans la spécialité choisie et comprennent également des cours transversaux communs à plusieurs disciplines durant les premières années de bachelier.

UNE DIMENSION INTERNATIONALE

La mobilité des étudiants est vivement encouragée sous la forme de séjours dans une université partenaire en Europe ou ailleurs dans le monde. Ces séjours permettent de découvrir une autre culture et un autre contexte et, dans bien des cas, de bénéficier d'une offre d'enseignement complémentaire à celle de la Faculté tout en perfectionnant la maîtrise d'une langue étrangère. Par ailleurs, la Faculté présente une remarquable diversité de cultures et de nationalités tant parmi ses étudiants que parmi son personnel. Cette diversité constitue une richesse et un atout considérable pour la vie académique, sociale et culturelle de notre communauté.

LA VIE ÉTUDIANTE

Le Bureau Étudiant, les cercles et les associations étudiantes jouent un rôle important dans la vie de l'étudiant au sein de sa Faculté et de l'Université : du folklore à la représentation au sein des organes décisionnels de l'Université, en passant par l'organisation de conférences, de projets solidaires ou d'activités culturelles.

Le Bureau Étudiant de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication (BELTC) est l'organe intermédiaire entre les étudiants et les structures de la Faculté. Ses représentants agissent à différents niveaux afin de faire entendre la voix des étudiants auprès des autorités, prendre part aux débats, communiquer les décisions.

Les Cercles étudiants en Faculté de Lettres, Traduction et Communication :

- Le Cercle Antique
- Le Cercle de langues et lettres françaises et romanes (CRom)
- Le Cercle de Langues Modernes (CLaM)
- Le Cercle de Journalisme et Communication (CJC)
- Le Cercle de l'ISTI
- le Cercle de Philosophie et Lettres

La Faculté de Lettres, Traduction et Communication est subdivisée en trois départements d'enseignement dans lesquels sont répartis les cursus en fonction des domaines d'études.

DÉPARTEMENT DE LANGUES ET LETTRES



Le département de Langues et Lettres se consacre à l'enseignement et à la recherche dans le domaine des langues et littératures anciennes et modernes, alliant les démarches tant contemporaines qu'historiques.

Suivant l'évolution des modèles méthodologiques récents, ces recherches et enseignements ont pris un cours résolument interdisciplinaire, permettant d'établir des liens entre, d'une part, la linguistique et les études littéraires et, d'autre part, des domaines tels que l'histoire, la philosophie, les sciences cognitives, le cinéma, la communication sociale, la musique et les arts de la scène.

Le département développe une vision spécifique des langues qui dépasse le caractère utilitariste. Les langues sont vues comme vecteurs principaux d'un certain nombre de domaines qui font tous l'objet d'enseignements et de recherches : littérature, culture, patrimoine, Histoire, sociétés, philosophie, sciences cognitives, arts, communication...

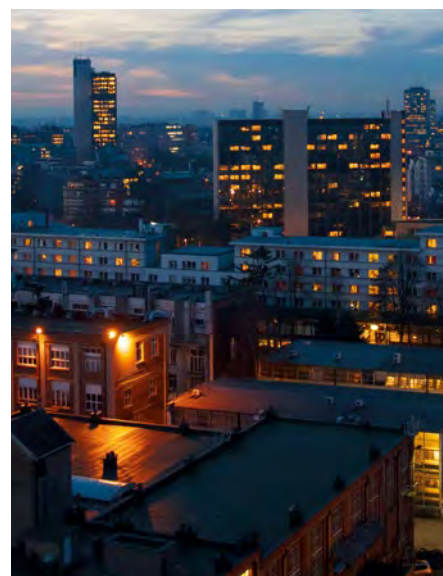
DÉPARTEMENT DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

En plaçant l'information et la communication mais aussi les arts, la culture et les nouvelles technologies au centre de ses préoccupations, le département des Sciences de l'Information et de la Communication traite d'enjeux essentiels pour la société.

Ce lien direct permet un ancrage fort du département au cœur des défis actuels pour la société civile, les organisations et les industries, tant économiques que culturelles.

Le département des Sciences de l'Information et de la Communication a été créé en 2004 et est le fruit du rapprochement entre les sections Infocom (créée en 1945), Infodoc (créée en 1977) et Arts du spectacle.

Les programmes d'enseignement du département forment les étudiants aux connaissances et aux compétences spécifiques à leur orientation, tout en décloisonnant les savoirs théoriques et les approches pratiques. Le département se caractérise par son ouverture internationale et sa multidisciplinarité.



ÉCOLE DE TRADUCTION ET INTERPRÉTATION

ISTI – COOREMANS

L'École de Traduction et Interprétation ISTI-Cooremans

L'École de Traduction et Interprétation est née dans la foulée de la création de l'Union européenne. En soixante ans d'expérience, elle s'est forgé une réputation d'excellence tant en Belgique qu'à l'étranger. Plus de 80 nationalités y sont représentées parmi ses 600 étudiants.

L'École a signé des accords de coopération et de mobilité avec 110 universités dans plus de 30 pays. Elle est détentrice du label EMT (European Master's in Translation) décerné par la Direction Générale de la Traduction de la Commission européenne. Nombre de nos diplômés travaillent dans les grandes institutions internationales.

Depuis 2015, les études de traduction et d'interprétation sont devenues une formation universitaire. Cet ancrage universitaire permet à nos étudiants d'élargir leur univers intellectuel, mais aussi de vivre pleinement la vie estudiantine au sein du campus.

Les études de traduction et d'interprétation

La formation en traduction et en interprétation se divise en deux cycles :

› un bachelier commun (180 crédits)

Le bachelier repose sur 3 axes : la connaissance de deux langues étrangères, la maîtrise de la langue française et la culture générale. En fin de cycle, un séjour en immersion dans une université étrangère permet à l'étudiant de parfaire et de mettre en pratique ses compétences linguistiques, d'ancrer sa connaissance de la culture de l'autre dans une expérience de vie enrichissante.

› un master (120 crédits), soit en traduction, soit en interprétation.

Les masters sont résolument professionnalisants. Les étudiants se formeront à différentes formes de traduction dans divers domaines (littérature, sciences humaines, sciences et techniques, droit, relations internationales...). En interprétation, l'accent sera mis sur les compétences à l'oral. En fin de master, un stage permettra à l'étudiant d'exploiter ses compétences en milieu professionnel.

Les métiers de la traduction et de l'interprétation

Traduire, c'est transposer un texte écrit d'une langue vers une autre. Interpréter, c'est transposer oralement dans une langue ce qui est dit par un intervenant dans une autre langue.

Les études en traduction et interprétation s'adressent à celles et ceux qui ont le goût des langues et des cultures, qui aiment partager leur passion et qui ont le goût de la précision et de la beauté de la langue.

Les bons traducteurs ou interprètes doivent maîtriser la langue source, comprendre le sujet dont il est question, pouvoir le restituer dans un français écrit ou oral fluide et précis, mais aussi maîtriser cette gymnastique particulière de l'esprit qui consiste à transmettre le message d'un univers culturel et linguistique à un autre.

Dans un monde globalisé, les échanges culturels, commerciaux, scientifiques, politiques ne cessent de croître.

La traduction et l'interprétation sont des métiers essentiels dans ces échanges.

Les nouvelles technologies ont donné naissance à de nouveaux métiers, comme le sous-titrage, l'adaptation de logiciels, de sites web ou de jeux vidéo, la gestion de projets de traduction ou la révision de traductions automatiques.

Leur polyvalence, leurs capacités de communication, ouvrent à nos diplômés les portes de bien d'autres métiers, dans l'enseignement, dans des organisations internationales ou au sein d'entreprises privées.

ORGANISATION DES ÉTUDES À L'ULB

Crédits

Les programmes des différents cursus sont organisés de manière à répartir au mieux la charge de travail des étudiants, mesurée à l'aide d'une unité spécifique :

le « crédit ». La charge normale d'une année académique est fixée à 60 crédits. Étudier à l'université constitue un travail à temps plein. On peut considérer que ces 60 crédits correspondent à environ 1 800 heures de travail dès lors qu'un crédit correspond à 30 heures de travail pour l'étudiant (cours, labo, travail personnel ...).

Bachelier, Master et Doctorat

Les études universitaires sont organisées en 3 cycles.

Le Bachelier (1^{er} cycle) offre une formation de base proposant une approche générale de la discipline qui permet d'acquérir les savoirs et compétences dans le domaine choisi et de développer les capacités d'autonomie, d'esprit critique et de créativité propres à la formation universitaire.

Le Bachelier est constitué d'un programme de 180 crédits et est conçu pour être suivi en 3 ans pour ensuite ouvrir l'accès à des études de 2^e cycle (le « Master »).

Un diplôme de Bachelier dans une discipline permet d'accéder directement au Master de la même discipline, mais également à plusieurs autres Masters. **D'autres parcours sont possibles** grâce à diverses possibilités de réorientation, y compris certaines passerelles pour les détenteurs d'un diplôme obtenu en haute école.

Le Master (2^e cycle) permet d'approfondir les connaissances et les compétences acquises en Bachelier tout en choisissant un domaine de spécialisation. Certains Masters proposent différentes **finalités spécialisées** (orientées vers des débouchés professionnels spécifiques), une **finalité didactique** (qui prépare aux carrières de l'enseignement) et une **finalité approfondie** (qui prépare aux méthodes et aux carrières de la recherche scientifique).

La plupart des Masters proposent des programmes de 120 crédits qui sont conçus pour être suivis en 2 ans (à l'exception notamment de la médecine et de la médecine vétérinaire en 180 crédits et de certains Masters en 60 crédits). Le Master comprend un **travail de fin d'études** (le « mémoire ») et souvent un ou plusieurs stages.

Un certain nombre de **Masters de spécialisation (de 60 crédits ou plus)** sont organisés pour compléter les formations offertes en Master dans des domaines très spécialisés. **Les études de 3^e cycle (Doctorat)** comprennent une formation doctorale et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat sous la responsabilité d'un promoteur et au sein d'une équipe de recherche. Elles se terminent par le dépôt d'une dissertation doctorale et sa soutenance devant un jury de spécialistes.

Programme et blocs

Pour chaque cursus de 1^{er} et de 2^e cycles, les autorités académiques définissent un programme d'études. Celui-ci comprend **des enseignements obligatoires et, éventuellement, des enseignements au choix de**

l'étudiant.

Chaque cours (on parle plutôt d'**unités d'enseignement** ou « UE ») est associé à un nombre de crédits.

Afin d'organiser le parcours des étudiants, les UE sont regroupées en « **blocs** » **annuels de 60 crédits**.

En début d'année, le jury constitue pour chaque étudiant un **programme annuel individualisé (PAE)** qui tient compte des blocs, des UE déjà réussies et de diverses considérations pédagogiques (progression dans les apprentissages, prérequis, corequis...).

Chaque UE fait l'objet d'une ou plusieurs évaluations (examen, travail...). Lorsque l'évaluation est réussie (résultat d'au moins 10/20), le jury crédite l'unité d'enseignement. À la fin du cycle, le jury en délibération prononce la réussite du cycle lorsque le jury peut valoriser et créditer le nombre de crédits requis pour l'acquisition de ce cycle et pour autant que le jury puisse assurer que les conditions d'accès au cycle ont bien été réunies. Il proclame cette réussite. Dès ce moment, **le diplôme est délivré.**

Calendrier académique

Il est divisé en trois quadrimestres. Les deux premiers quadrimestres comportent au minimum 12 semaines d'activités d'apprentissage (de septembre à janvier et de février à juin). À l'issue des 1^{er} et 2^e quadrimestres est organisée une période d'évaluation (janvier et juin). Un troisième quadrimestre comprend une période d'évaluation (seconde session), ainsi que des activités d'intégration professionnelle ou de travaux personnels.

ulb.be/infor-etudes

En résumé

BACHELIER	Un 1 ^{er} cycle de transition de 180 crédits mène au grade académique de Bachelier
MASTER	Un 2 ^e cycle professionnalisant mène au grade académique de Master en 120 crédits (à l'exception de la médecine, de la médecine vétérinaire en 180 crédits et de certains Masters en 60 crédits)
MASTER de spécialisation	Études spécifiques de 2 ^e cycle de 60 crédits au moins, complétant une formation préalable de Master
FORMATION DOCTORALE et DOCTORAT	Les études de 3 ^e cycle comprennent les formations doctorales en 60 crédits et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat pour un forfait de 180 crédits

Décret Paysage

Une nouvelle réforme du Décret Paysage est entrée en vigueur depuis septembre 2022. Vous trouverez toutes les nouvelles dispositions et informations utiles sur le site www.mesetudes.be/décret-paysage

Les passerelles

Si vous êtes diplômé d'une Haute École de Belgique ou de l'enseignement universitaire en Fédération Wallonie-Bruxelles et que vous souhaitez réorienter votre parcours d'études dans un autre cursus, le processus académique nommé « Passerelle » vous en donne la possibilité.

Un moteur de recherche mis à disposition sur le site mesétudes.be vous permet d'afficher la liste des passerelles possibles pour les études choisies (lien « passerelles » dans le détail de chaque résultat). Les différents accès possibles à un master de l'ULB se font sous réserve bien évidemment de l'examen de votre dossier d'admission.

Ces accès peuvent être assortis d'un programme complémentaire, lequel est défini par le jury du master auquel vous souhaitez accéder. Ces informations sont disponibles en ligne, dans les conditions d'accès propres à chaque programme et/ou faculté. Ce programme complémentaire est susceptible d'être constitué de 5 à 60 crédits supplémentaires.

Les Masters en Sciences des religions et de la laïcité et des Sciences du travail sont accessibles à tous les titulaires d'un bachelier de type court, moyennant un programme complémentaire éventuel ou obligatoire.

Pour plus d'informations : <https://www.mesetudes.be/nc/hops-searchf/>

Les études en **Lettres, Traduction et Communication**

Les **Bacheliers** (180 crédits)

- › Langues et Lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et Lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et Lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et Lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et Lettres modernes, orientation SLAVES
- › Information et Communication
- › Technologies numériques pour l'information et la communication à Charleroi (communication numérique)
- › Traduction et Interprétation

Les **Masters** (120 crédits)

- › Langues et lettres anciennes, orientation CLASSIQUES
- › Langues et lettres françaises et romanes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et lettres françaises et romanes, orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE
- › Langues et lettres modernes, orientation GÉNÉRALE
- › Langues et lettres modernes, orientation GERMANIQUES
- › Langues et lettres modernes, orientation ORIENTALES
- › Langues et lettres modernes, orientation SLAVES
- › Linguistique
- › Journalisme
- › Communication
- › Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication
- › Arts du spectacle
- › Communication multilingue
- › Traduction
- › Interprétation

Le **Doctorat**

- › Langues, Lettres et Traductologie
- › Information et Communication
- › Arts du spectacle et technique de diffusion et de communication
- › Arts et Sciences de l'Art

**L'accès aux masters est soumis à conditions.
Il est possible de changer d'orientation
ou même de faculté lors du passage
du bachelier au master.
Pour ce faire, consultez les conditions
d'accès des masters visés.**

LES BACHELIERS

Les étudiants en bachelier assimilent un socle de connaissances communes, centré sur la culture, les langues, et la communication. Au terme de ce cursus, ils maîtrisent non seulement des savoirs de base mais aussi la méthodologie propre à chaque discipline abordée et l'usage des technologies de l'information et de la communication. Les étudiants ont également développé des capacités d'autoformation.

Les cours théoriques sont associés à des exercices pratiques et des travaux personnels dans le cadre de la formation à la recherche scientifique.

Au terme du bachelier, l'étudiant est bilingue, au minimum. Les enseignements lui permettent d'acquérir la maîtrise approfondie, orale et écrite, du français et de l'anglais scientifique. Sa culture est transdisciplinaire : il est en mesure de créer des liens entre différents domaines d'études et de comprendre l'influence des langues et des cultures sur la société. Les séjours au sein d'autres universités sont fortement encouragés car ils permettent d'appréhender d'autres contextes d'apprentissage.

Cursus

La notion d'année d'études fait place à un système d'accumulation de crédits. Le programme proposé découpe les années de bachelier en trois blocs de 60 crédits chacun.

Le département de **Langues et Lettres** propose 6 bacheliers:
Langues et Lettres anciennes - orientation CLASSIQUES
Langues et Lettres françaises et romanes
- orientation GÉNÉRALE
Langues et Lettres modernes - orientation GÉNÉRALE
Langues et Lettres modernes - orientation GERMANIQUES
Langues et Lettres modernes - orientation ORIENTALES
Langues et Lettres modernes - orientation SLAVES.

Le bloc 1 est composé de :
› 15 crédits de cours transversaux communs à un certain nombre de bacheliers
› 45 crédits de cours spécialisés propres à la filière
Les blocs 2 et 3 sont composés de :
› 90 crédits de cours relatifs à la discipline principale
› 30 crédits de mineure ou module d'option

Le département des **Sciences de l'Information et de la Communication** propose 2 bacheliers:

Le bloc 1 en Information et Communication est composé de :
› 60 crédits de cours spécialisés propres à la filière
Les blocs 2 et 3 sont composés de :
› 90 crédits de cours relatifs à la discipline principale
› 30 crédits de mineure ou module d'option

Le département propose également un Bachelier en technologies numériques pour l'information et la communication à Charleroi (Bachelier en communication numérique)

Le Bachelier en Traduction et Interprétation est rattaché à l'École de **Traduction et Interprétation** ISTI – Cooremans. La mobilité fait partie intégrante du cursus.

Le bloc 1 est composé de :
› 30 crédits de cours généraux
› 30 crédits de cours de langues suivant la combinaison choisie
Les blocs 2 et 3 sont composés de :
› 35 crédits de cours spécialisés
› 65 crédits de cours de langues suivant la combinaison choisie
› 20 crédits de mobilité

Une mineure est constituée d'un ensemble cohérent de cours fondamentaux relevant d'une discipline autre que celle de l'orientation principale choisie par l'étudiant. C'est le choix d'une mineure qui permettra à l'étudiant de s'ouvrir à un autre domaine et éventuellement de changer d'orientation en master.

Un module d'option permet d'approfondir sa formation en développant les connaissances et compétences directement liées à la discipline principale.

Bachelier en LANGUES ET LETTRES ANCIENNES, Orientation CLASSIQUES



Objectifs des études

Les langues et les cultures de l'Antiquité classique imprègnent aujourd'hui encore notre société dans des domaines aussi variés que la langue, la terminologie scientifique, le droit, la littérature ou les arts.

Fondamentaux dans la réflexion et la littérature européennes depuis le Moyen-âge, le grec ancien et le latin permettent, par la connaissance du passé, de mieux penser l'avenir et surtout de mieux comprendre l'autre, atout essentiel dans une société de plus en plus multiculturelle.

Cursus

La formation est centrée sur les langues et littératures grecque et latine. Elle comprend également des cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art de l'Antiquité. L'accent est mis sur l'*initiation à la recherche scientifique*.

L'étudiant apprend à traiter différents types de sources, notamment : des textes littéraires, des inscriptions, des papyrus, des manuscrits.

Les étudiants peuvent choisir dès le bloc 2 un module d'option ou une mineure. 16 mineures différentes sont proposées. Parmi elles, on peut compter des cours d'Histoire, de criminologie, d'information et communication, ou encore plusieurs cours de langues modernes.



LES + DE LA FORMATION

La formation s'articule autour de trois axes : la maîtrise des langues anciennes, l'histoire littéraire et l'histoire ancienne.

La première année propose un ensemble d'enseignements communs aux différentes orientations et des unités d'enseignement de spécialisation, qui sont à la fois culturelles et philologiques.



Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94
anciennes.ltc@ulb.be

Bachelier en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - Orientation GÉNÉRALE



Objectifs des études

Le langage est omniprésent, avec une multitude de fonctions, tant à l'extérieur - du dialogue intime aux médias, de la littérature à la propagande - qu'en nous, où il structure notre esprit et notre identité.

Cette formation propose l'étude approfondie, historique et multidisciplinaire, du français et d'au moins une autre langue romane, tant dans les aspects proprement linguistiques que littéraires et plus largement culturels. Elle s'adresse à des étudiants passionnés par le langage, l'écriture et la lecture.

Cursus

La formation se centre sur l'étude de la langue et de la littérature françaises et s'ouvre aux langues et littératures hispaniques, italiennes, portugaises ou roumaines. Les étudiants ont également l'opportunité d'étudier les langues et civilisations anciennes par le biais du grec ancien et du latin.

Dès le bloc 2, les étudiants peuvent choisir un module d'option ou une mineure.

2 modules d'option sont offerts aux étudiants qui désirent se spécialiser ou encore approcher une autre langue ancienne.

15 mineures différentes sont proposées. Parmi elles, on peut compter des cours d'Histoire, de criminologie, d'information et communication ou encore plusieurs cours de langues modernes.



LES + DE LA FORMATION

Les approches méthodologiques sont multiples et complémentaires.

Les enseignements donnent toute leur importance au travail personnel : exercices littéraires ou linguistiques, maîtrise de l'écriture scientifique, pratique des écritures médiatiques.

La première année propose un ensemble d'enseignements communs aux différentes orientations et des unités d'enseignement de spécialisation, qui sont à la fois culturelles et philologiques.

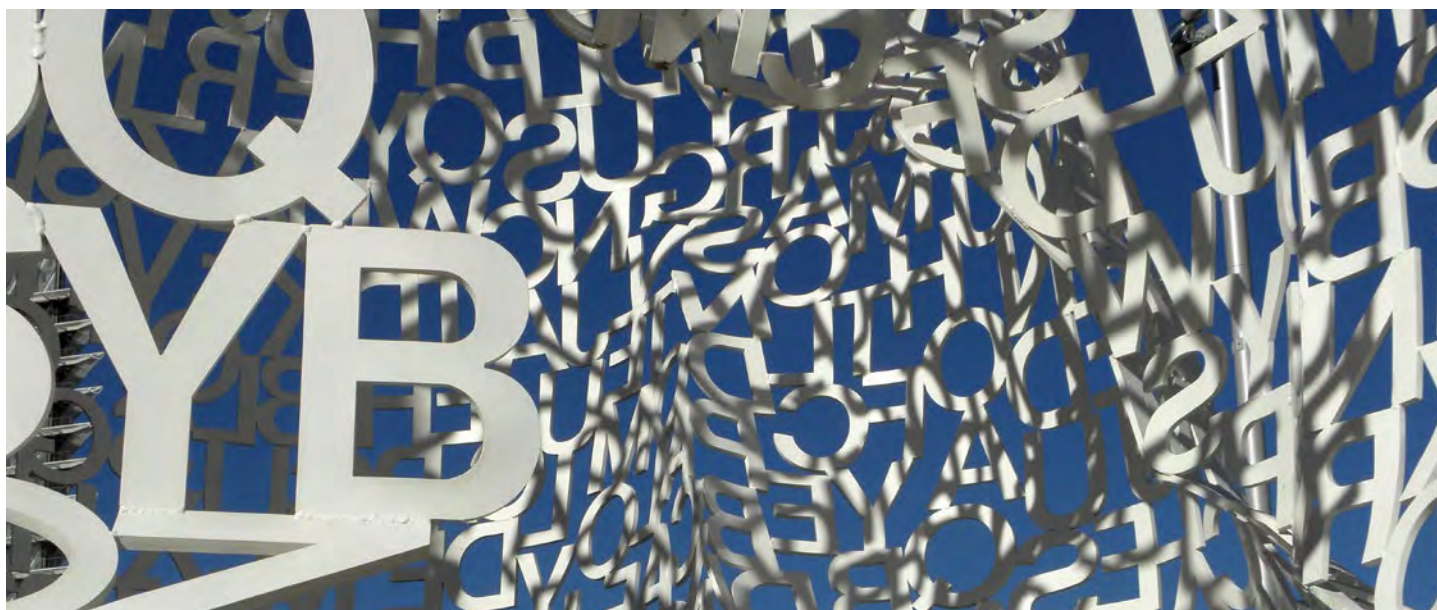
i

Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94
romanes.ltc@ulb.be

Bachelier en LANGUES ET LETTRES MODERNES, Orientation GÉNÉRALE



Objectifs des études

Ce bachelier permet d'atteindre une excellente maîtrise de deux langues:

- **une langue germanique au choix (langue A): néerlandais (prérequis B1), anglais (prérequis B1) ou allemand.**
- **une autre langue moderne au choix (langue B): arabe, espagnol, italien, japonais, polonais, russe ou tchèque.**

La combinaison de langues choisie influence directement les options possibles pour le passage en master.

Cursus

La formation est basée sur l'étude des langues dans une perspective à la fois scientifique et culturelle. Elle s'articule autour de la maîtrise et de la pratique des langues, et permet de se familiariser avec les traditions littéraires et culturelles des domaines linguistiques concernés.

Un socle de culture générale composé de cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art renforce l'aspect humaniste de cette formation.

Dès le bloc 2, le choix est possible entre une troisième langue, un module d'option ou une mineure qui offre l'occasion de s'ouvrir à d'autres disciplines.



LES + DE LA FORMATION

La plupart des enseignements sont donnés dans les langues étudiées, afin de permettre une progression rapide et l'acquisition, au terme des études, d'une très bonne compétence linguistique dans les langues choisies.

Un prérequis de compétences linguistiques au niveau B1 (cadre européen commun de référence CECR) est nécessaire pour l'anglais ou le néerlandais.

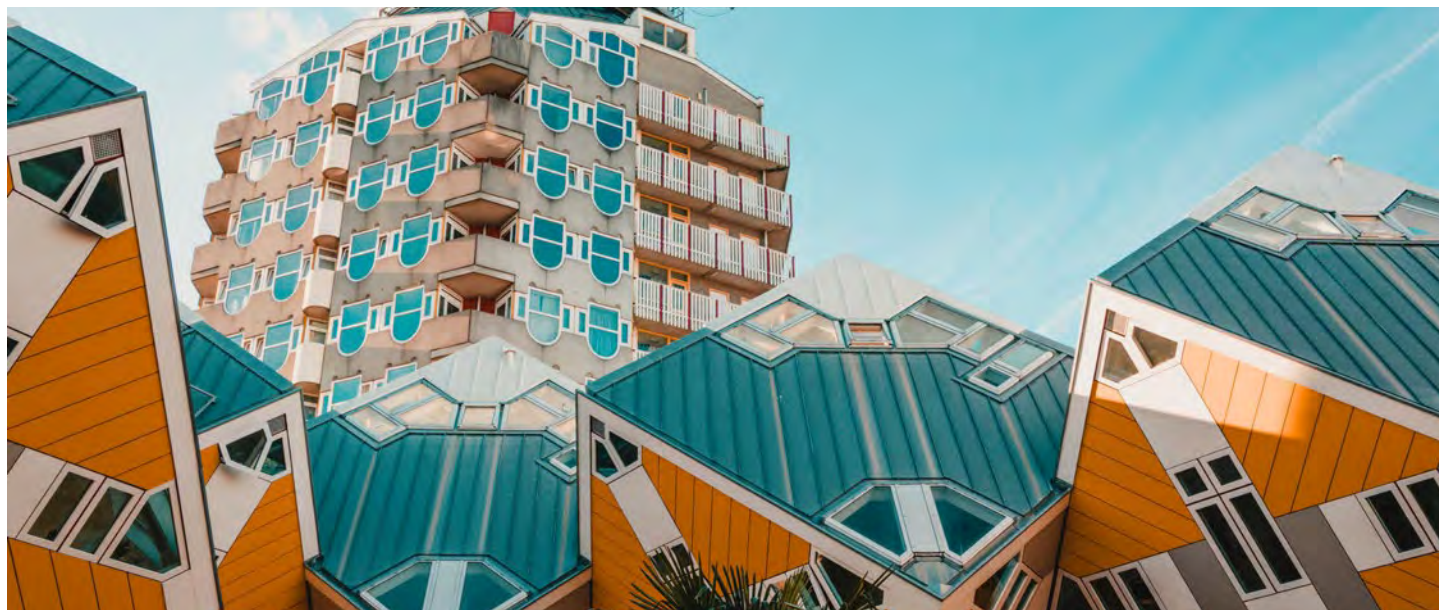
Dès lors, la filière organise des cours préparatoires en langues germaniques pendant la deuxième quinzaine du mois d'août. Toutes les informations concernant ces cours sont publiées sur le site web de la Faculté.



Secrétariat

+32 (0)2 650 38 24
modernes.ltc@ulb.be

Bachelier en **LANGUES ET LETTRES MODERNES,** Orientation **GERMANIQUES**



Objectifs des études

Ce bachelier permet d'atteindre une excellente maîtrise de deux langues germaniques au choix:

- néerlandais (nécessite un prérequis)
- anglais (nécessite un prérequis)
- allemand (aucun prérequis nécessaire)

et de se familiariser avec les traditions littéraires et culturelles des domaines linguistiques concernés.

Cursus

La formation est basée sur l'étude des langues dans une perspective à la fois scientifique et culturelle. Elle s'articule autour de la maîtrise et de la pratique des langues ainsi que de la linguistique, de l'histoire des littératures et des cultures.

Un socle de culture générale composé de cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art renforce l'aspect humaniste de cette formation.

Dès le bloc 2, le choix est possible entre une troisième langue, un module d'option, ou une mineure de transition qui offre l'occasion de s'ouvrir à d'autres disciplines.



LES + DE LA FORMATION

Les cours spécifiques sont donnés dans la langue étrangère cible, afin de permettre une progression rapide et l'acquisition, au terme des études, d'une très bonne compétence linguistique dans les langues choisies.

Aucun prérequis n'est exigé pour l'allemand.

Un prérequis de compétences linguistiques au niveau B1 (cadre européen commun de référence CECR) est nécessaire pour l'anglais et le néerlandais.

Dès lors, des cours préparatoires en langues germaniques sont organisés chaque année pendant la deuxième quinzaine du mois d'août.

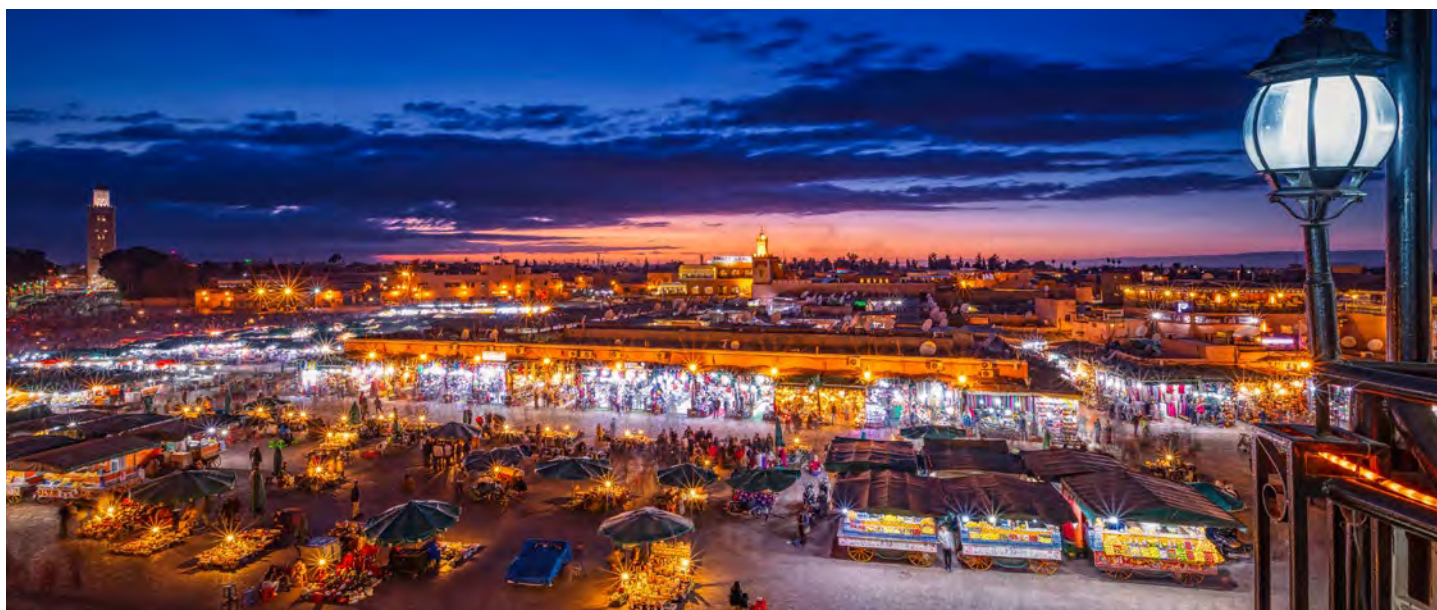
Toutes les informations concernant ces cours sont disponibles sur le site web de la Faculté.



Secrétariat

+32 (0)2 650 38 24
germaniques.ltc@ulb.be

Bachelier en LANGUES ET LETTRES MODERNES, Orientation ORIENTALES



Objectifs des études

L'Occident entretient depuis des siècles des relations continues avec le monde arabo-musulman. La bonne compréhension de cette civilisation est aujourd'hui indispensable. Cette formation permet de l'appréhender par le biais de l'étude de deux langues fondamentales – l'arabe moderne et le turc – ainsi que de l'Histoire, de la littérature et de la culture qui y sont liées. Elle s'adresse à des étudiants ouverts sur l'autre et sur le monde, intéressés par les défis, comme par exemple la maîtrise d'un autre alphabet.

Cursus

Tout au long du bachelier, les études portent sur deux langues, l'arabe et le turc, pour lesquelles *aucun prérequis n'est exigé*. Les cours de langue se veulent participatifs et visent à la fois la pratique de la langue et la maîtrise des outils grammaticaux, indispensables pour aborder la lecture des textes et acquérir les compétences de communication orale et écrite.

En plus des cours de langues, d'autres matières essentielles à la compréhension du monde arabo-musulman sont enseignées, comme l'Histoire, la philosophie, les religions, la littérature.

Les étudiants apprennent à étudier des documents historiques et scientifiques dans leur forme et leur langue originale.



LES + DE LA FORMATION

Les cours spécifiques sont donnés dans la langue étrangère cible afin de permettre une progression rapide et l'acquisition, au terme des études, d'une très bonne compétence linguistique dans les langues choisies.

Toutes les variantes de la langue arabe (classique, moderne, dialectale) sont abordées.



Secrétariat

+32 (0)2 650 38 24
modernes.ltc@ulb.be

Bachelier en LANGUES ET LETTRES MODERNES, Orientation SLAVES



Objectifs des études

L'ULB est la seule université en Belgique francophone à dispenser une formation en langues et lettres slaves.

Les étudiants y acquièrent une très bonne connaissance de la littérature et de la culture de plusieurs pays slaves (la Russie, la Pologne, la Slovénie et la République Tchèque) ainsi qu'une aptitude à utiliser les langues de ces pays qui connaissent aujourd'hui des mutations profondes.

Cursus

La formation s'attache à développer d'excellentes capacités de communication et de médiation en langues étrangères en les plaçant dans leur contexte scientifique, social et culturel.

Le programme est centré sur les langues russe, polonaise et tchèque (sans prérequis de langue).

Le bloc 1 est consacré à l'apprentissage des langues et cultures russe, polonaise et tchèque.

Ensuite, il faut choisir deux des trois langues à approfondir et un module d'option ou une mineure.

Un socle de culture générale composé de cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art renforce l'aspect humaniste de cette formation.



LES + DE LA FORMATION

Ce bachelier vise à donner une solide formation linguistique et à initier à la littérature, la culture et l'histoire des pays concernés.

Les langues sont étudiées dans une perspective à la fois linguistique et culturelle. Les cours de spécialité étant donnés en langue étrangère, l'étudiant est immergé dès la première année dans les langues étudiées.

Grâce à une approche pédagogique adaptée, l'étudiant progresse très rapidement et acquiert, au terme des études, une excellente compétence linguistique.

Un séjour à l'étranger est possible en fin de bachelier.



Secrétariat



+32 (0)2 650 38 24
modernes.ltc@ulb.be

Bachelier en **INFORMATION ET COMMUNICATION**



Objectifs des études

Cette formation assure une solide maîtrise des principaux domaines de connaissance et des compétences spécifiques permettant d'accéder au Master en Journalisme et au Master en Communication, mais aussi à d'autres domaines, métiers ou formations complémentaires.

Durant ce bachelier, l'étudiant aura acquis les fondements des métiers du journalisme et de la communication : analyse critique des médias, rhétorique et argumentation, enjeux numériques de la communication, déontologie, etc.

Une attention particulière est accordée à l'expression écrite et orale, la maîtrise des différentes formes d'écriture (en journalisme, en communication et en recherche), l'esprit de synthèse, l'argumentation, l'exploitation critique des sources et les langues.

Cursus

Le programme inclut des cours spécifiques au domaine des sciences de l'information et de la communication : déontologie, théories de la communication, rhétorique et argumentation, analyse et sociologie des médias, sémiologie, ...

Il apporte également aux étudiants des connaissances fondamentales dans les domaines suivants : droit, économie, Histoire, philosophie, sociologie, littérature, statistique, humanités numériques, langues.

Le Bachelier en Information et Communication propose dès la première année des exercices pratiques dirigés ainsi qu'un atelier d'écriture.

La formation offre à partir du bloc 2 différentes options.

Une seconde langue (au choix) est imposée en plus de l'anglais. (5 crédits)

De plus, il faut choisir entre le module d'option en Communication et Société et une mineure. (15 crédits)



LES + DE LA FORMATION

La formation en bachelier est axée sur l'initiation à l'esprit critique. Les cours théoriques sont associés à des exercices et sont complétés par le travail personnel qui constitue une part non négligeable du cursus : recherches en bibliothèques, rédaction de synthèses, élaboration de projets, révision, sont autant d'activités menées en marge des cours suivis en auditoire ou lors des travaux pratiques.



Secrétariat

+32 (0)2 650 43 93
 bachelier.infocom.ltc@ulb.be

La liste des langues et des mineures est disponible dans le catalogue en ligne.

Bachelier en TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES POUR L'INFORMATION ET LA COMMUNICATION à Charleroi

(Bachelier en **communication numérique**)



Objectifs des études

Ce bachelier permet à l'étudiant d'acquérir des connaissances de base dans une diversité de disciplines utiles pour comprendre et analyser la société numérique mais également agir dans cette société et la transformer.

Cursus

Ces études assurent une formation généraliste, à la fois pointue et diversifiée en communication, technologies numériques, information, langages de programmation, algorithmes, intelligences artificielles ou encore en design et créations sonores et vidéo, permettant à l'étudiant de mûrir ses choix d'orientation future.

La formation en langue (anglais + atelier d'expression française) est également assurée tout au long du cursus.

Ce programme est dispensé à Charleroi, en partenariat avec l'UMONS, l'UCL, la Haute Ecole Condorcet et l'IHECS.

À l'issue du bachelier, les étudiants ont la possibilité d'accéder directement aux

- › Master en Communication
- › Master en Journalisme
- › Master en Communication multilingue
- › Master en Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication
- › Master en Communication Appliquée
- › Master en Presse et Information
- › Master en Stratégie de la Communication et Culture Numérique



LES + DE LA FORMATION

Un bachelier universitaire qui offre une formation polyvalente en informatique et technologies du numérique ainsi qu'une culture générale consolidée sur la place du numérique dans notre société. Un nouveau cursus organisé à Charleroi dans un environnement alliant proximité et excellence académique.

Les débouchés varient en fonction du Master choisi après le Bachelier. L'étudiant pourra s'orienter directement vers une très large gamme de métiers des Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication.



Secrétariat



+32 (0)65 37 23 82

secretariat.ulb.umons@umons.ac.be

Bachelier en **TRADUCTION ET INTERPRÉTATION**



Objectifs des études

Au terme du bachelier, l'étudiant aura acquis la connaissance approfondie de deux langues étrangères, une parfaite maîtrise du français et une solide culture générale.

L'étudiant aura également été initié aux techniques de traduction ou d'interprétation.

Quinze combinaisons linguistiques sont proposées :

- allemand-anglais
- allemand-espagnol
- allemand-italien
- allemand-néerlandais
- allemand-russe
- anglais-arabe (*)
- anglais-chinois (*)
- anglais-espagnol
- anglais-italien
- anglais-néerlandais
- anglais-russe
- espagnol-arabe (*)
- espagnol-néerlandais
- espagnol-russe
- italien-néerlandais

(*) Ces combinaisons ne donnent pas accès au Master en Interprétation.

Attention ! Toutes les combinaisons ne proposent pas les mêmes options.

Cursus

La formation s'articule autour de trois axes complémentaires :

- › les *cours de langues* ont pour but non seulement de développer des compétences approfondies tant à l'oral qu'à l'écrit, mais également d'asseoir la maîtrise des concepts et du vocabulaire thématique en rapport avec la culture des pays dans lesquels ces langues sont parlées. L'accent est mis sur les aspects contrastifs entre la langue étrangère et le français.
- › les *cours de français* visent à consolider le vocabulaire et les compétences orthographiques, grammaticales et rédactionnelles et à conférer aux futurs traducteurs ou interprètes la maîtrise parfaite de leur langue cible.
- › les *cours généraux* (droit, économie, Histoire, philosophie ou encore informatique, entre autres), doteront l'étudiant de la vaste culture générale et des compétences informatiques indispensables à l'exercice de sa future profession dans des domaines variés et de plus en plus spécialisés. L'initiation aux théories de la traduction lui permettra par ailleurs de réfléchir de manière critique à sa propre pratique.



LES + DE LA FORMATION

Un séjour d'un quadrimestre dans une université étrangère partenaire.

Une organisation en modules au choix, à la fin du cycle.

Des cours à option tels que :

- › des cours approfondis de culture
- › le choix d'une troisième langue : allemand, anglais, chinois, espagnol, italien, néerlandais, polonais, portugais, roumain, russe ou japonais.
- › une initiation au "Simplified Technical English"



Secrétariat



+32 (0)2 650 62 00
bachelier.ti.ltc@ulb.be

» » » » » Le passage du **BACHELIER** au **MASTER** » » » » »

L'accès aux Masters

• POUR LES BACHELIERS TYPE LONG

Le bachelier (BA) est un cycle de « transition » conçu pour donner accès à différents masters.

- *Obtenu à l'Université*

Pour les détenteurs d'un grade académique de bachelier universitaire, l'accès est automatique vers le master qui s'inscrit dans la continuité du bachelier et porte le même intitulé.

De plus, il existe des « passerelles » de plein droit (parfois moyennant éventuellement un programme complémentaire de maximum 60 crédits) qui permettent également d'accéder à d'autres masters, dans la même faculté ou dans d'autres facultés.

- *Obtenu en Haute École*

Les détenteurs d'un grade académique de bachelier ou master du supérieur non universitaire de type long peuvent accéder aux masters universitaires moyennant une décision du jury du programme visé et éventuellement avec un programme complémentaire de maximum 60 crédits.

• POUR LES BACHELIERS TYPE COURT

Les étudiants engagés dans des études supérieures ont la **possibilité de réorienter** leur parcours d'études ou de le **prolonger vers d'autres formations** que celles qu'ils ont initialement choisies.

Les détenteurs d'un grade académique de bachelier du supérieur **non universitaire de type court bénéficient d'un accès à des masters universitaires par arrêté du Gouvernement et éventuellement avec un programme complémentaire de maximum 60 crédits**

Un moteur de recherche mis à disposition sur le site mesétudes.be vous permet d'afficher la liste des passerelles possibles pour les études choisies (lien « passerelles » dans le détail de chaque résultat). Les différents accès possibles à un master de l'ULB se font sous réserve bien évidemment de l'examen de votre dossier d'admission.

<https://www.mesetudes.be/nc/hops-searchf/>



Master en LANGUES ET LETTRES ANCIENNES

Orientation CLASSIQUES



Objectifs des études

La formation est centrée sur les langues et littératures grecque et latine. Elle comprend également des cours de philosophie, d'Histoire et d'histoire de l'art de l'Antiquité. Elle sensibilise les étudiants aux principaux aspects des sociétés grecque et romaine.

Cursus

Le cursus comporte :

- › un tronc commun (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits répartis sur les deux blocs).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** prépare à l'enseignement du grec et du latin, voire si l'étudiant en prend l'option, du français langue maternelle.

La formation, accompagnée de stages dans des écoles secondaires, développe des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.

- › la **finalité Monde du livre et de l'édition** est centrée sur l'histoire du livre, les politiques éditoriales et la gestion des bibliothèques.

- › la **finalité Langue moderne : italien** permet d'acquérir une formation de base en littérature et linguistique italiennes.

- › la **finalité Langue moderne : grec** permet d'acquérir une formation de base, dans le domaine linguistique et littéraire, sur la langue grecque moderne.



LES + DE LA FORMATION

L'étude comparative des langues et la tradition de la philologie documentaire (papyrus et inscriptions) constituent une des spécificités de cette formation.

L'accent est mis sur la recherche scientifique, notamment grâce aux travaux personnels.



Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94
anciennes.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - Orientation GÉNÉRALE



Objectifs des études

Le master approfondit les compétences acquises en bachelier. Il permet aussi, en fonction des goûts et des intérêts de chacun, de suivre de multiples options et de s'orienter vers des finalités spécifiques.

Les travaux personnels jouent un rôle fondamental tout au long du cursus.

Cursus

La formation comporte :

- › des cours spécifiques (linguistique, latin, philologie, littérature française, littératures et cultures romanes) (45 crédits)
- › une série de cours à option (15 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (30 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** prépare à l'enseignement mais développe aussi des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.
- › la **finalité Monde du livre et de l'édition** envisage tous les secteurs du monde du livre et aborde aussi bien l'histoire du livre que les politiques éditoriales contemporaines, l'édition papier ou celle des formats numériques, la gestion des bibliothèques, etc. Elle bénéficie de l'implication constante de professionnels dans ses enseignements.
- › la **finalité Troisième langue romane** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue romane supplémentaire.
- › la **finalité Écritures et littératures** se focalise sur la production de textes créatifs, journalistiques et scientifiques en plaçant la littérature au cœur de ces différentes formes d'écriture.



LES + DE LA FORMATION

Le cursus donnant une place prépondérante aux finalités et aux modules d'option, l'étudiant peut se prévaloir d'une solide formation mais aussi conférer à son diplôme un profil original qui reflète sa personnalité.

La souplesse des programmes facilite la mobilité des étudiants, qui est vivement encouragée.



Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94
romanes.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation GÉNÉRALE



Objectifs des études

La formation permet aux étudiants de développer d'excellentes capacités de communication en langues étrangères, y compris dans des contextes scientifiques ou culturels.

L'objectif est de former des diplômés capables d'évoluer dans des milieux professionnels multilingues (trilingues ou quadrilingues).

Cursus

La formation comporte :

- › des cours de langue (50 crédits) centrés sur :
 - la maîtrise approfondie d'une langue germanique (langue A) : anglais, néerlandais ou allemand
 - une autre langue moderne au choix (langue B) : arabe, espagnol, italien, russe, polonais, tchèque, français langue étrangère ou chinois
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › le cours de théorie littéraire (5 crédits)
- › les cours à option (10 crédits).

Ce master propose quatre finalités :

- › la **finalité Contacts Linguistiques** met l'accent sur les différentes facettes du multilinguisme et inclut un stage en milieu professionnel.
 - › la **finalité didactique** permet d'acquérir les compétences méthodologiques qui permettent d'enseigner dans le secondaire supérieur, mais développe aussi des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la communication de savoirs.
- Un stage est prévu pour les couples de langues suivants: néerlandais, anglais ou allemand avec comme seconde langue l'italien ou l'espagnol.

Pour les étudiants qui ont choisi comme seconde langue une autre langue que l'italien ou l'espagnol, le stage se fait dans la seule langue germanique.

- › la **finalité Études nord-américaines** offre une connaissance approfondie de la culture et de la littérature des États-Unis et du Canada.
- › la **finalité Troisième langue** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue supplémentaire : allemand, anglais, arabe, croate, espagnol, grec moderne, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, russe, slovène, tchèque ou turc.



LES + DE LA FORMATION

Les étudiants peuvent choisir parmi un large éventail de langues : anglais, néerlandais, allemand, italien, espagnol, portugais, grec moderne, croate, roumain, polonais, tchèque, slovène, russe, chinois, japonais, arabe, turc.



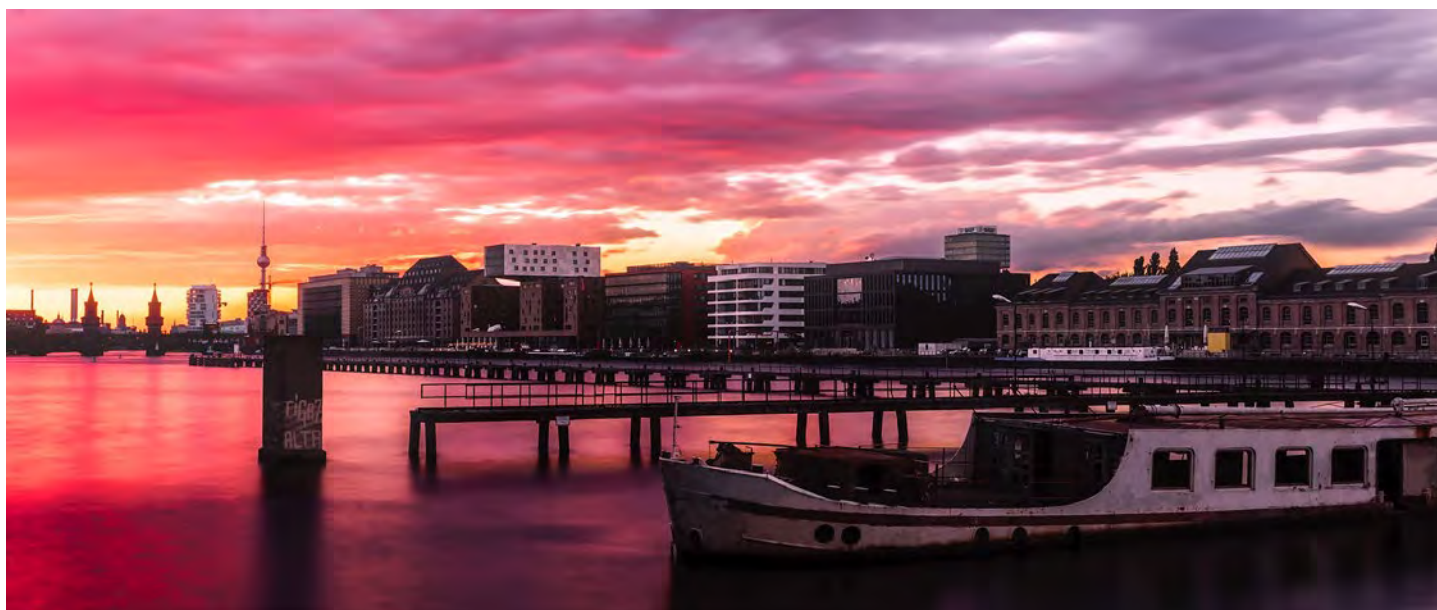
Sécrétariat



+32 (0)2 650 38 24
modernes.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation GERMANIQUES



Objectifs des études

Cette formation s'attache à développer des capacités de communication en langues germaniques au plus haut niveau et à assurer une connaissance approfondie de leur contexte scientifique et culturel.

Le cursus donne aux étudiants l'occasion de s'initier aux cultures allemande, anglaise et néerlandaise, et permet également d'approcher d'autres pays de langue germanique, comme l'Autriche, les États-Unis, le Canada, ...

Cursus

La formation comporte :

- › des cours et des séminaires centrés sur l'approfondissement des connaissances linguistiques et littéraires acquises pendant le bachelier (50 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › le cours de théorie littéraire (5 crédits)
- › les cours à option (10 crédits).

Le master propose quatre finalités :

- › la **finalité didactique** fournit les compétences méthodologiques qui permettent d'enseigner au niveau secondaire supérieur, mais développe également des aptitudes à la formation, à l'argumentation et à la transmission de savoirs.
- › la **finalité Études nord-américaines** offre une connaissance approfondie de la culture et de la littérature des États-Unis et du Canada.
- › la **finalité Troisième langue** permet d'acquérir la maîtrise d'une langue supplémentaire sans prérequis : allemand, anglais, arabe, croate, espagnol, grec moderne, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, russe, slovène, tchèque ou turc.
- › la **finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe centrale** privilégie la maîtrise d'au moins deux langues d'Europe centrale (polonais, tchèque ou allemand), ainsi que la connaissance approfondie des cultures correspondantes.



LES + DE LA FORMATION

La finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe centrale donne l'opportunité à l'étudiant d'être co-diplômé par l'une des institutions partenaires. Cette finalité inclut un séjour d'un quadrimestre (minimum) dans l'Université Adam Mickiewicz à Poznań (Pologne) ou l'Université de Brno (République Tchèque). Elle est accessible aux étudiants ayant réussi le bachelier correspondant, mais aussi à celles et ceux qui satisfont aux prérequis en allemand.



Secrétariat



+32 (0)2 650 38 24
germaniques.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation ORIENTALES (arabe ou chinois)



Objectifs des études

Ce master permet d'appréhender deux cultures privilégiées du monde oriental : la civilisation arabo-musulmane ou le monde chinois.

Les différentes langues enseignées sont :
- pour la civilisation arabo-musulmane : l'arabe, le turc, le persan, (selon les options choisies).
- pour le monde chinois : le chinois, le japonais (en option).

Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques à la filière (65 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs).

Le master propose trois finalités :

- › la **finalité Monde arabo-musulman-perfectionnement** s'adresse exclusivement aux diplômés du Bachelier en Langues et Lettres modernes orientation orientales. Elle permet d'approfondir l'étude du monde arabe et des cultures turque et persane. L'accès à ce master est soumis à conditions.
- › la **finalité Monde arabo-musulman**, pour laquelle aucun prérequis de langue n'est demandé, permet d'acquérir une formation de base en langues et littératures arabes, turques et persanes.
- › la **finalité Monde chinois-perfectionnement** permet d'approfondir l'étude de la langue et de la culture chinoises. L'accès à ce master est soumis à conditions.



LES + DE LA FORMATION

Cette formation, unique en Belgique francophone par le choix des langues proposées, est basée sur la pratique : plusieurs cours sont donnés directement dans la langue étudiée. Elle permet également de s'initier à la littérature, la culture et l'histoire des pays concernés.



Secrétariat



+32 (0)2 650 38 24
 modernes.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES MODERNES

Orientation SLAVES



Objectifs des études

Ce master s'adresse tant aux étudiants qui ont suivi le bachelier en Langues et Lettres modernes, orientation slaves qu'à un public plus large qui souhaite approfondir sa connaissance des langues russe, polonaise, tchèque, et/ou slovène (selon la finalité), et qui dispose des prérequis de langues suffisants.

Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques à la filière (65 crédits)
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits répartis sur les deux blocs).

Le master propose trois finalités :

- › la **finalité Perfectionnement en langues slaves** permet d'approfondir les langues étudiées en bachelier et d'aborder l'étude d'une troisième langue slave.
- › la **finalité Russe** permet d'acquérir une solide formation de base en langue et littérature russes. Elle ne requiert aucun prérequis de langue.
- › la **finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe Centrale** privilégie la maîtrise d'au moins deux langues d'Europe Centrale (polonais, tchèque ou allemand), ainsi que la connaissance approfondie des cultures correspondantes.



LES + DE LA FORMATION

Cette formation dispense un apprentissage complet associant la maîtrise des principales langues slaves et une connaissance approfondie de l'Histoire et des cultures du monde slave et de l'Europe centrale.

La finalité Européenne en langues et cultures de l'Europe Centrale inclut un séjour d'un quadrimestre (minimum) dans l'Université de Poznań ou l'Université de Brno, permettant la co-diplomation avec les institutions partenaires. Cette finalité est accessible aux étudiants ayant réussi le bachelier correspondant ou qui satisfont aux prérequis exigés.



Secrétariat



+32 (0)2 650 38 24
modernes.ltc@ulb.be

Master en LINGUISTIQUE



Objectifs des études

La linguistique est une science qui s'intéresse à la description des structures des langues et au processus du langage. Elle se situe au confluent des sciences exactes et des sciences humaines.

Dans la pratique, plusieurs approches peuvent être envisagées : elles vont de l'étude abstraite des langues à celle de leur acquisition et des conditions concrètes qui gouvernent leur emploi. Par l'étude de cas particuliers dont elle puise des théories explicatives, la linguistique contribue à la formulation d'une théorie générale sur le langage humain.

Cursus

La formation comporte :

- › des cours d'approche spécifique qui assurent une base solide en linguistique (30 crédits répartis sur deux ans)
- › des cours spécialisés (30 crédits)
- › des cours en option comme par exemple : multilinguisme et société, neurolinguistique, philosophie des sciences cognitives ou encore pratique de la rhétorique (30 crédits)
- › un travail d'initiation à la recherche (5 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (25 crédits).



LES + DE LA FORMATION

La linguistique permet la comparaison de langues variées, la description des rapports entre langue et culture et la compréhension des processus d'apprentissage des langues. Elle sert aussi au traitement automatique du langage et à l'analyse des télécommunications.

La souplesse de la formation et sa dimension internationale permettent à chacun d'acquérir un profil de compétences adapté à ses aspirations et aux exigences du marché de l'emploi.

i

Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94



linguistique.ltc@ulb.be

Master en LANGUES ET LETTRES FRANÇAISES ET ROMANES - orientation FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE



Objectifs des études

Le français est une langue internationale et la cinquième langue mondiale par le nombre de ses locuteurs, après le chinois, l'anglais, l'espagnol et l'arabe.

235 millions de personnes font un usage quotidien de la langue française et 130 millions de jeunes et d'adultes apprennent le français.

L'objectif principal de ce master est de permettre aux étudiants francophones d'aborder la langue et la littérature françaises dans leurs situations de contact avec les autres langues et cultures et d'enseigner le français en tant que langue étrangère.

Cursus

La formation comporte :

- › les cours spécifiques au master (55 crédits)
- › un cours à option (5 crédits)
- › les cours spécifiques à la finalité didactique (30 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (30 crédits).

Le master permet d'acquérir les fondements indispensables à la formation en français langue étrangère et à la didactique du français langue étrangère.

Il dispose d'une *finalité didactique*. Il s'agit d'affirmer la place de la grammaire dans l'apprentissage d'une langue étrangère et d'approfondir la connaissance de la culture du monde francophone, notamment à partir de la littérature.

Les étudiants sont formés à la didactique et à la communication en contexte multilingue.



LES + DE LA FORMATION

Bruxelles, capitale cosmopolite, très majoritairement francophone, est un lieu d'échanges internationaux. C'est également le laboratoire des expériences linguistiques les plus diversifiées, parmi lesquelles la maîtrise du français constitue une opportunité à laquelle le master veut répondre. Le cursus est enrichi par des activités organisées en collaboration avec la Vrije Universiteit Brussel.



Secrétariat



+32 (0)2 650 24 94
romanes.LTC@ulb.be

Master en **JOURNALISME** - École universitaire de Journalisme de Bruxelles



Objectifs des études

Ce master délivre une formation académique et professionnelle. Il forme à l'ensemble des médias (presse, radio, télévision, journalisme en ligne et photographie) et est spécialisé d'une part, dans la formation à l'enquête et au récit, et d'autre part aux enjeux sociaux et politiques belges.

Une attention particulière est portée à la formation aux enjeux de diversité et d'attention aux publics invisibilisés. Le programme est équilibré entre une formation aux fondements théoriques, un regard critique sur les médias et un important volet d'apprentissage des pratiques professionnelles avec des journalistes en exercice dans les médias belges et deux stages en entreprise médiatique. La formation est ajustée régulièrement afin de former au mieux les journalistes en herbe aux conditions d'exercice de leur futur métier.

Cursus

Le Master en Journalisme comporte :

- › un tronc commun (70 crédits), centré sur les enjeux contemporains du journalisme, les questions de déontologie, la visualisation des données, ainsi que des cours destinés à l'apprentissage des méthodes de recherche, à la culture des civilisations anglophones et à l'histoire de la communication de masse. Une grande partie du cursus est dédiée aux cours pratiques, cours de perfectionnement aux techniques journalistiques et aux stages.
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits) avec la possibilité d'un mémoire d'application
- › les cours spécifiques aux finalités (30 crédits).

Ce master propose trois finalités :

- › la **finalité Journalisme de récit et journalisme d'enquête** propose un approfondissement des techniques de narration et de journalisme d'immersion dans des situations sociales ainsi qu'un apprentissage des techniques d'enquêtes et de récits journalistiques.
- › la **finalité Journalisme, politique et société en Belgique** offre deux modules :
 1. **politique et société en Belgique** met l'accent sur l'espace public belge.
 2. **Journalisme Belgica** en partenariat avec la Vrije Universiteit Brussel. Les étudiants peuvent réaliser des productions journalistiques en néerlandais.
- › la **finalité Approfondie en journalisme** permet de développer les compétences en recherche académique des étudiants, dans la perspective, notamment, de la réalisation d'un doctorat et d'une carrière dans la recherche.



LES + DE LA FORMATION

Le master dispose de salles de rédaction et de studios radio et télévision. Les étudiants évoluent dans des conditions d'apprentissage adaptées aux réalités professionnelles présentes et à venir. Des projets journalistiques collectifs et des stages en entreprise complètent le cursus. De plus, les enseignants et assistants sont des journalistes reconnus.

Le cursus est enrichi par des collaborations, notamment avec le Master en Journalisme de la VUB, la formation technique en Image et Son de l'Haute École Libre de Bruxelles, avec des partenariats privilégiés avec Le Soir, BX1, La RTBF, Radio Campus ainsi qu'avec des associations professionnelles nationales et internationales. Dans le cadre des programmes de mobilité, des accords ont été conclus avec les universités de Rome, Bologne, Madrid, Barcelone, Saint-Jacques-de-Compostelle, Rennes, Paris, Coimbra, Ljubljana, Prague, Istanbul, Gand, Anvers, etc.



Secrétariat



+32 (0)2 650 44 59

master.journalisme.ltc@ulb.be

Master en **COMMUNICATION**



Objectifs des études

Ce master offre une formation aux métiers qui requièrent la maîtrise des processus et outils de la communication et de l'information, et des mutations numériques qui les façonnent.

Le programme est soigneusement équilibré entre formation académique et pratiques professionnelles actuelles.

Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun centré sur les méthodes de recherche, la langue anglaise et la culture des civilisations anglophones, et des cours spécifiques aux compétences en communication comme la théorie du marketing, la communication corporate et marketing, l'analyse de discours, l'expression orale, la communication politique ou encore l'e-marketing (70 crédits)

- › un mémoire de fin d'études avec la possibilité d'un mémoire d'application (20 crédits)
- › les enseignements spécifiques aux finalités (30 crédits)

Ce master propose trois finalités :

- › la **finalité Communication Corporate et Marketing** développe les connaissances et compétences nécessaires pour entreprendre une carrière de haut niveau dans la communication des entreprises et des institutions.
- › la **finalité Communication politique et lobbying** offre deux options:
 - l'option **politique européenne**.
 - l'option **politique internationale** organisée en partenariat avec l'Université de Montréal où les étudiants vont suivre des cours durant un quadrimestre.
- › la **finalité Approfondie en Communication** a pour objectif de développer les compétences en recherche, dans la perspective, notamment, d'un doctorat et d'une carrière dans la recherche.



LES + DE LA FORMATION

Des cours théoriques et pratiques encadrés par des professionnels reconnus, des stages en entreprise ou en institution et la possibilité d'entreprendre un mémoire d'application confèrent à cette formation un volet pratique qui prépare au mieux à l'insertion professionnelle.

Dans le cadre des programmes de mobilité des étudiants, des accords ont été conclus avec des universités dans le monde entier : Anvers, Auckland, Barcelone, Bologne, Brasilia, Bucarest, Coimbra, Gand, Glasgow, Helsinki, Istanbul, Lille, Lisbonne, Ljubljana, Madrid, Missouri, Montréal, Padoue, Paris, Rennes, Rome, Salzbourg, Saragosse, Stockholm, Tübingen. L'étudiant doit organiser son séjour dès son entrée en master.

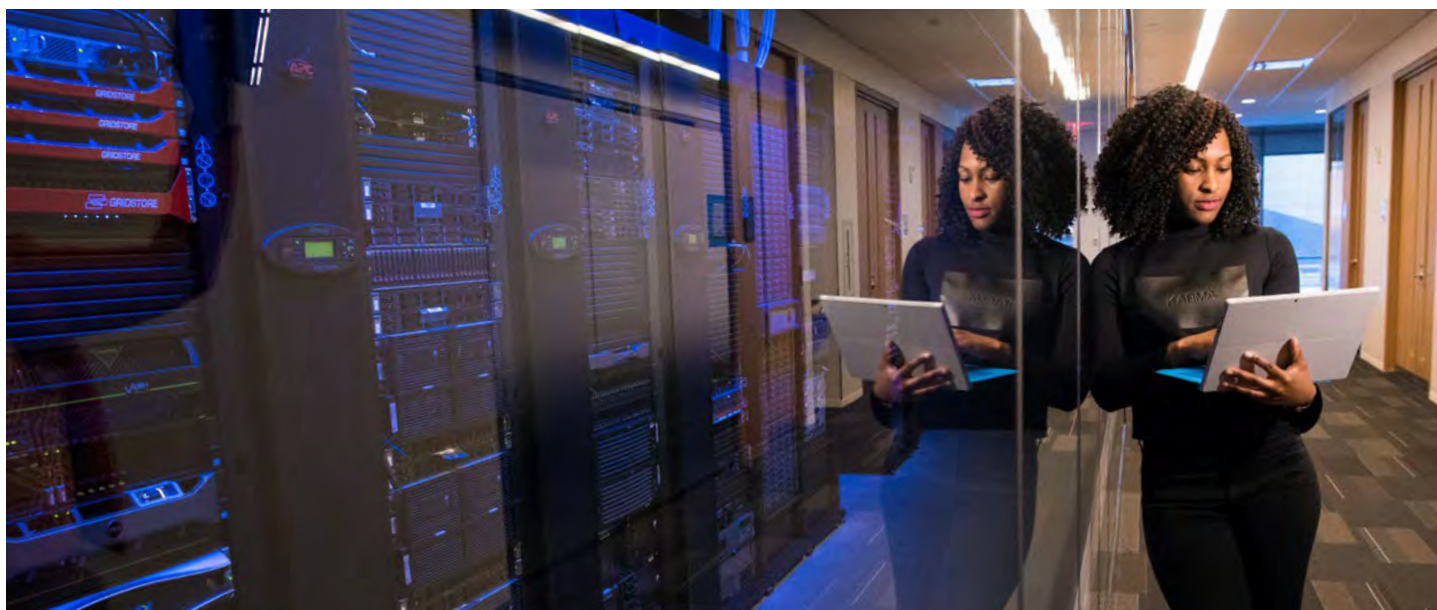


Secrétariat

+32 (0)2 650 44 59

master.communication.ltc@ulb.be

Master en SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION



Objectifs des études

Ce Master forme, de manière pluridisciplinaire, des spécialistes capables d'une part de s'inscrire dans les enjeux stratégiques de la gestion de l'information numérique, et d'autre part de développer une vision critique et de mener des travaux de recherche scientifique sur des questions relatives aux sciences de l'information et aux humanités numériques.

Ces objectifs requièrent des capacités d'abstraction et de conceptualisation de haut niveau. La formation propose des connaissances technologiques permettant la mise en œuvre opérationnelle des systèmes d'information et l'application des méthodes d'analyse des données.

i

Secrétariat

+32 (0)2 650 40 23
master.stic.ltc@ulb.be

Cursus

Le master se concentre sur la mise en place, conceptuelle et technique, des systèmes d'information.

Le programme se décompose en quatre axes principaux:

› Fondamentaux informatiques :

Initiation à la programmation, aux bases de données, aux méthodes quantitatives, etc.

› Sciences de l'information et de la documentation :

La documentologie, la qualité des données et la gestion des bibliothèques et des documents d'archives y sont abordées, entre autres.

› Traitement automatique du langage et humanités numériques :

Les étudiants y apprennent à maîtriser les modèles et outils permettant d'étudier à l'aide de l'ordinateur des données textuelles ou d'autres types de données issues des sciences humaines et sociales.

› Transformation digitale en entreprise :

Les cours mettent l'accent sur le côté professionnalisant et l'environnement organisationnel dans lequel les systèmes d'information sont implémentés, notamment autour de la gestion et de la modélisation des projets numériques. Les étudiants ont la possibilité d'effectuer un stage en entreprise.

À ceci s'ajoutent des cours liés à la recherche (travail d'initiation à la recherche et mémoire) et un ensemble d'options diverses issues d'autres filières.

Les horaires de cours aménagés après 17h et le samedi matin sont accessibles à des étudiants professionnellement actifs.

+

LES + DE LA FORMATION

Résolument pluridisciplinaire, ce master conceptuel et technologique se greffe sur et complète le parcours universitaire préexistant des étudiants, qu'il s'agisse d'une formation en sciences exactes (informatique, sciences de l'ingénieur, etc.) ou en sciences humaines et sociales (histoire, langues et lettres, communication, etc.).

En tant que domaine d'application, leur discipline première est en effet susceptible d'enrichir leurs compétences en matière de gestion de l'information.

Les diplômés en STIC s'orientent vers les environnements nécessitant la mise en œuvre d'un système d'information (entreprises, administrations, institutions culturelles), au sein desquels ils sont très demandés ou vers la recherche scientifique en sciences de l'information ou en humanités numériques.

Master en ARTS DU SPECTACLE



Objectifs des études

Ce programme alliant théorie et pratique permet de développer une véritable compréhension des savoirs encyclopédiques et spécifiques, et de rendre actifs leurs apprentissages au travers des pratiques artistiques (dramaturgiques et scénaristiques). Il s'adresse à des étudiants voulant travailler dans le monde culturel ou se former à la dramaturgie et aux métiers en rapport avec le cinéma et l'écriture cinématographique. Il accueille aussi des artistes désirant approfondir leurs connaissances théoriques. Le master accorde une importance particulière aux projets personnels (séminaires, stage, mémoire).

Cursus

Ce master comprend :

- › un tronc commun (70 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits)
- › les cours spécifiques à la finalité (30 crédits)



Secrétariat



+32 (0)2 650 40 23



master.arts.du.spectacle.ltc@ulb.be

Le master propose trois finalités :

› la **finalité Cinéma et Arts du spectacle** ancrée dans un tronc commun transversal, permet d'apprendre à penser les arts du spectacle au travers de leurs enjeux communs (tels que l'histoire du cinéma et l'histoire du spectacle, les technologies des arts du spectacle). Les étudiants choisissent le parcours **Cinéma** ou **Spectacle vivant** avec différentes spécialisations* :

1. **écritures créatives**
2. **préservation, présentation et réactivation des arts du spectacle**
3. **corps, présences, identités**
4. **théories et pratiques sonores des arts du spectacle.**

› la **finalité « Comparative Dramaturgy and Performance Research »** est un programme européen organisé dans le cadre d'un partenariat avec les universités de Francfort, Paris, Helsinki, Oslo. Il s'adresse aux étudiants qui se destinent à travailler dans l'environnement des festivals, co-productions, programmes d'échange et collaborations entre structures internationales et interculturelles. Le séjour de 2 quadrimestres dans une autre université est obligatoire et permet d'obtenir un double diplôme.

› la **finalité didactique** prépare à l'enseignement des arts du spectacle et comporte des cours théoriques et pratiques, des exercices, des travaux et des stages. Un choix d'options y est proposé privilégiant soit le cinéma, soit le spectacle vivant.



LES + DE LA FORMATION

Les cours théoriques sont enseignés par des spécialistes renommés dans le domaine des études cinématographiques et théâtrales.

Selon son choix de parcours, l'étudiant suivra des workshops pratiques enseignés par des professionnels du métier (court-métrage, documentaire, série télé, long-métrage, dramaturgie, écriture théâtrale, mise en scène)

La filière accueille régulièrement des grands noms de la scène et du cinéma.

Les étudiants sont immergés dans le monde professionnel grâce aux nombreux partenariats bruxellois et internationaux : Cinematek, Festival de Cannes, Festival Il Cinema Ritrovato, Les Brigittines, Théâtre National, La Cambre, Festival d'Avignon, etc.

(*) l'accès à ces options est soumis à conditions

Master en COMMUNICATION MULTILINGUE



Objectifs des études

Le master s'adresse à des étudiants qui ont une passion pour les langues et les cultures. C'est un programme qui les prépare à évoluer dans un environnement de travail multilingue et interculturel où la communication occupe une part essentielle.

L'étude de trois langues étrangères y est proposée selon deux approches :

- › **L'immersion**
- › **l'enseignement de certains cours dans la langue cible (relations internationales, multiculturalité, communication interculturelle, sociolinguistique).**

Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun en communication (35 crédits)
- › des cours d'**anglais**, pour lesquels un niveau élevé est requis (10 crédits)
- › un cours de langue au choix, dite **langue de spécialisation**, exigeant des prérequis (allemand, chinois, espagnol, italien, français pour allophones, néerlandais, russe) (15 crédits).
- › une troisième langue, dite **langue d'initiation** (allemand, arabe, croate, espagnol, italien, japonais, néerlandais, portugais, polonais, slovène, grec moderne, turc, roumain, tchèque) (10 crédits).
- › un mémoire de fin d'études (20 crédits),
- › des cours et un stage spécifiques à chaque finalité (30 crédits).

Le Master propose trois finalités :

- › la **finalité Ressources humaines** prépare à la gestion de personnel dans un environnement professionnel multilingue et multiculturel.
- › la **finalité Relations internationales** apporte une solide expérience en matière d'organisations internationales et de questions géopolitiques.
- › la **finalité Multiculturalité** offre une formation centrée sur les questions d'identité et de dialogue interculturels.



LES + DE LA FORMATION

Cette formation tire parti de sa situation géopolitique : la capitale de l'Europe est le lieu idéal pour se perfectionner en langues étrangères, se familiariser avec les organisations internationales et observer l'évolution des sociétés multiculturelles.

Le public de ce master est international. Le programme est accessible aux étudiants non-francophones. Il allie des enseignements théoriques de pointe avec une pratique de terrain qui introduit les étudiants au monde du travail.

L'accès au master est soumis à conditions.



Secrétariat



+32 (0)2 650 43 93
master.communication.multilingue.ltc@ulb.be

Master en **TRADUCTION**



Objectifs des études

Ce master assure une compréhension des deux langues sources choisies dans toutes leurs subtilités et une maîtrise parfaite de la langue cible, le français. Les cinq modules de la finalité spécialisée forment l'étudiant aux nouveaux métiers de la traduction, à différents domaines de spécialité et aux outils couramment utilisés dans le monde professionnel. Quant à la finalité approfondie, elle ouvre à l'étudiant les portes du monde de la recherche et des innovations sur le marché de la traduction.

Cursus

La formation comporte :

- › un tronc commun (40 crédits, dont 20 pour le mémoire)
- › des cours spécifiques (35 crédits, dont 15 pour le stage d'insertion professionnelle)
- › des modules spécialisés (30 crédits)
- › des cours en option (15 crédits)

Le master propose deux finalités :

- › la **finalité spécialisée** est composée de 5 modules :

1. Adaptation audiovisuelle : optimiser l'accessibilité de documents audiovisuels auprès d'un public cible francophone par le biais du sous-titrage, surtitrage, voice-over...

2. Localisation et gestion de projet : adapter en français un contenu informatique en langue étrangère (logiciel, jeu vidéo, site web), se former à la gestion de projet en agence de traduction.

3. Relations internationales : se préparer à travailler pour les services de traduction des grandes institutions internationales, maîtriser les spécificités du langage diplomatique et politique.

4. Traduction multidisciplinaire : aborder la traduction dans une large palette de domaines spécialisés, s'habituer à appréhender rapidement de nouveaux sujets et à assimiler leur terminologie.

5. Traduction littéraire et éditoriale : traduire des textes littéraires et culturels ou relevant de divers domaines des sciences humaines, se familiariser avec le monde éditorial.

- › la **finalité approfondie** permet de développer les compétences en recherche indispensables à la réalisation d'une thèse et au développement de solutions novatrices dans le monde de la traduction.

Le couple de langues sources choisi en bachelier (ou dans un autre cursus antérieur) conditionne celui du master.

+ LES + DE LA FORMATION

Le Master en Traduction offre un programme pointu préparant les étudiants soit à entrer dans le monde professionnel, soit à contribuer au développement de nouvelles applications dans le domaine de la traduction, voire à se lancer dans la recherche. L'équipe d'enseignants est composée notamment de professionnels de la traduction. Au terme du cursus, les diplômés seront en mesure d'exercer l'un des métiers de la traduction, et de déployer leurs compétences linguistiques, interculturelles et rédactionnelles au sein de nombreux secteurs d'activités (organisations internationales, multinationales, administration, import-export, édition, enseignement...)



Secrétariat



+32 (0)2 650 62 00
master.ti.tlc@ulb.be

Master en INTERPRÉTATION



Objectifs des études

Ce master permet aux étudiants présentant des dispositions particulières pour la communication orale d'exploiter ces compétences et de devenir interprètes de conférence dans les organisations internationales ainsi que dans le secteur privé. L'interprétation se fera de la langue étrangère vers le français.

Les locaux sont équipés d'un matériel conforme aux conditions de travail rencontrées dans la vie active.

Cursus

La formation comporte :

- › des cours d'interprétation consécutive et simultanée (80 crédits)
- › un mémoire de fin d'études (15 crédits)
- › des cours spécifiques centrés sur une troisième langue et sur le retour (20 crédits)
- › un cours de droit (5 crédits)

Des exercices pratiques sont organisés en groupes restreints.

En bloc 2, l'étudiant sera initié au « retour » c'est-à-dire à l'interprétation du français vers la langue étrangère dite « active ».



LES + DE LA FORMATION

Des modules de formation extérieure sont dispensés par des interprètes permanents d'institutions internationales ou d'interprètes free-lance chevronnés.

Il est possible d'effectuer un stage organisé en collaboration avec des institutions internationales (ONU, UE, Conseil de l'Europe, UNESCO) ou des organisations du secteur non marchand.

Les interprètes de conférence répondent à la demande de services d'interprétation de haute qualité émanant de clients soucieux d'une communication parfaite : entreprises privées, associations, organisations internationales ou gouvernementales, etc. Grâce à leur formation multidisciplinaire, leur maîtrise des langues et de la communication ainsi que leur connaissance des milieux internationaux, les interprètes sont présents au plus haut niveau dans les secteurs les plus divers.



Secrétariat

+32 (0)2 650 62 00
 master.ti.ltc@ulb.be

Le couple de langues sources choisi en bachelier (ou dans un autre cursus antérieur) conditionne celui du master.

APRÈS LE MASTER

Les FORMATIONS À L'ENSEIGNEMENT :

comprendre, instruire, inspirer

Trois possibilités pour celles et ceux qui désirent enseigner : le Master à finalité didactique, l'Agrégation de l'Enseignement Secondaire Supérieur (AESS) et le Certificat d'Aptitude Pédagogique Approprié à l'Enseignement Supérieur (CAPAES)

Objectifs

Ces formations vous procurent tous les outils nécessaires au métier d'enseignant ; tant théoriques (sciences de l'éducation, didactique de la discipline, séminaires, ...) que pratiques (stages, exercices, études de cas...). Les cours consacrent une large place à l'aspect réflexif. Le but est de développer des aptitudes à l'argumentation, à la communication de savoirs, mais aussi de former le futur enseignant à l'autonomie, la curiosité et l'innovation.

Enseigner dans l'enseignement secondaire supérieur

Deux possibilités sont offertes aux étudiants désirant avoir accès au métier de professeur dans l'enseignement secondaire supérieur :

› choisir un Master à finalité didactique, dans lequel est intégrée l'AESS.

L'étudiant ayant réussi un Master à finalité didactique est automatiquement proclamé agrégé de l'enseignement secondaire supérieur.

› suivre la formation d'AESS, après avoir réussi un Master sans finalité didactique.

L'agrégation vise spécifiquement la formation pédagogique des futurs professeurs de l'enseignement secondaire supérieur. Les titulaires de l'AESS peuvent aussi accéder au métier de formateur dans les secteurs public ou privé.

Ces deux parcours offrent la même formation avec des programmes équivalents et donnent accès aux mêmes titres.

Enseigner en Haute École

Le CAPAES est une formation qui contribue à développer les compétences professionnelles requises dans l'enseignement supérieur en Haute École. Cette formation est réservée aux diplômés de master désignés en Haute Ecole.

Il n'est pas nécessaire de détenir un titre pédagogique pour postuler dans l'enseignement supérieur non universitaire, mais il faut réussir le CAPAES (incluant la formation théorique et la présentation d'un dossier professionnel devant un jury externe) dans un délai de 6 ans pour être nommé dans un emploi vacant.



APRÈS LE MASTER

Le DOCTORAT : un défi personnel, des compétences de pointe

Si vous détenez un diplôme de master et si la recherche vous attire, le doctorat est fait pour vous !

Ce parcours exigeant constitue pour tout chercheur une occasion de développer de nouvelles compétences en termes de méthodes, de créativité et de maîtrise approfondie d'un domaine de savoirs.



La réalisation d'une thèse s'étale sur quatre ou six années durant lesquelles le doctorant est encadré et guidé par des chercheurs spécialisés dans le domaine étudié. À l'issue de la rédaction, la soutenance privée permet d'estimer la qualité du travail avant la soutenance publique.

Le doctorat est régi par un règlement et une charte.

Les règlements sont spécifiques à chaque faculté ou domaine de recherche.

La réalisation d'une thèse peut être financée par des bourses et/ou des mandats octroyés par l'ULB ou par des institutions extérieures (FNRS, ...).

LA FORMATION DOCTORALE ET LES ÉCOLES DOCTORALES

Lorsqu'un doctorant entame sa thèse, il est dans l'obligation de s'inscrire à la formation doctorale.

Les écoles doctorales, dirigées par le FNRS, sont des entités inter-universitaires qui encadrent les doctorants dans leur formation tout en favorisant un dialogue entre institutions partenaires.

Le but est d'initier les jeunes chercheurs à des activités liées à la recherche scientifique en participant activement à des colloques ou encore en côtoyant et en rencontrant des spécialistes de leur domaine de recherche.

LES CENTRES DE RECHERCHE :

Le doctorant doit être membre de l'un des cinq centres de recherche rattachés à la Faculté :

- › **PHILIXTE** : Centre de recherche en Études littéraires, philologiques et textuelles (<http://philixte.ulb.ac.be>)
- › **LaDisco** : Centre de recherche en Linguistique (<http://ladisco.ulb.ac.be>)
- › **CiASp** : Centre de recherche en Cinéma et en Arts du Spectacle (<http://ciasp.ulb.ac.be>)
- › **ReSIC** : Centre de recherche en Sciences de l'Information et de la Communication (<http://resic.ulb.ac.be>)
- › **TRADITAL** : Centre de recherche en Traduction, Interprétation, Didactique et Traitement automatique des langues (<http://tradital.ulb.ac.be>)

i

Secrétariat



+32 (0)2 650 21 32
doctorat.ltc@ulb.be

APRÈS LE MASTER

Les FORMATIONS CONTINUES

Aujourd'hui, se former à l'université ce n'est plus seulement suivre une formation diplômante à l'issue du secondaire, c'est aussi se former tout au long de la vie pour faire face à des défis personnels et professionnels. Ces deux activités sont complémentaires au sein de notre institution.

Consciente de l'évolution constante des technologies et des métiers, la Faculté de Lettres, Traduction et Communication propose plusieurs formations continues en lien avec les langues et la linguistique, dont les horaires et modalités pratiques sont adaptés aux besoins des apprenants.

CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ EN FORMATION JURIDIQUE POUR LES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES JURÉS

Ce certificat universitaire permet d'obtenir une inscription officielle au Registre national des traducteurs et/ou interprètes jurés du SPF Justice et ainsi satisfaire aux obligations de l'Arrêté royal du 30 mars 2018. Il offre aux participants l'opportunité d'approfondir leurs savoirs et leurs compétences relatifs au système judiciaire belge.

CERTIFICAT INTERUNIVERSITAIRE EN TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME

Ce programme, créé par notre Centre de Recherche sur l'Autisme (ACTE), permet d'acquérir des connaissances interdisciplinaires actuelles sur l'autisme et d'être capable de détecter les signes de l'autisme. De plus, les participants sont formés à la compréhension des besoins spécifiques des personnes avec autisme et aux différents modèles d'interventions, afin d'être à même de conseiller et orienter les familles.

FORMATION EN LANGUES MODERNES

Ces cours pour débutants visent une approche pratique de l'arabe moderne, l'arabe irakien, l'arabe syrien et/ou le persan, l'ukrainien ou le portugais, sollicitant rapidement les étudiants afin qu'ils développent en particulier leurs compétences orales.

FORMATION À LA CITOYENNETÉ RHÉTORIQUE : ARGUMENTATION ET ESPRIT CRITIQUE :

Cette formation s'adresse aux citoyens désireux d'ancrer le concept de démocratie dans une approche pratique. Le cours s'inspire de la rhétorique antique et propose un enseignement favorisant la capacité à explorer différents points de vue et permettant d'acquérir la conscience du fait qu'il y a toujours, en démocratie, une alternative raisonnable à la position défendue.



Des **PERSPECTIVES DE CARRIÈRES** variées

Diplômés de la Faculté de Lettres, Traduction et Communication, vous correspondez à un vaste éventail de profils de fonction et avez donc un large choix de professions. Bien que l'enseignement et la recherche restent des voies évidentes, d'autres sentiers professionnels s'ouvrent à vous, dans un marché en pleine évolution.



Vos atouts

Le multilinguisme : vous êtes bilingue... au minimum ! C'est un élément déterminant dans une carrière professionnelle, à Bruxelles comme ailleurs.

La culture : vous pouvez travailler dans un environnement multiculturel et pouvez reconnaître ses richesses et sa complexité.

La communication : vous maîtrisez les outils et les processus de communication. Vous n'avez aucun mal à vous insérer dans des milieux socioprofessionnels divers.

L'autoformation : vous êtes conscient de vos qualités, de votre manière d'apprendre et aimez vous former tout au long de la vie. Vous êtes motivé et vous savez adapter vos objectifs à l'évolution du secteur qui vous intéresse.

Parmi vos domaines d'activité ...

Éducation & formation : vous pouvez *enseigner* dans le secondaire et le supérieur les langues et cultures étudiées (moyennant le titre requis). Vous pouvez aussi enseigner le français aux allophones dans le cadre de formations ou de cours privés.

Recherche scientifique : vous possédez les compétences approfondies pour *contribuer au développement scientifique* de votre domaine de formation.

Secteurs public et privé : vous pouvez intégrer des *administrations publiques*, des *institutions européennes et internationales*, mais également le *monde associatif* et les *ONG*.

Communication : du domaine politique, au privé, des relations publiques à la communication marketing, en passant par des profils plus techniques pour la création et l'exploitation de systèmes d'information, le *domaine de la communication* vous laisse un vaste choix de métiers et de fonctions. Attirés par le *journalisme*, vous pouvez vous tourner vers la presse ou l'audiovisuel, mais aussi entreprendre la création et la gestion de projets journalistiques autonomes.

Culture & multimédia : vous pouvez vous diriger vers l'organisation d'événements, intégrer le *monde du cinéma et du spectacle* (création, production, diffusion, programmation, critique), le *monde du livre et de l'édition*, le *tourisme*, ...

Langage & écriture : vous pouvez prétendre aux postes exigeant une maîtrise parfaite du français, mais pouvez également vous tourner vers la *traduction* et l'*interprétation* selon les autres langues étudiées.

Changer de secteur ?

D'autres secteurs professionnels peuvent parfaitement convenir aux diplômés de la Faculté : finances, ressources humaines, administration, ...

Et pourquoi pas lancer son propre projet ? Loin d'être réservée aux sciences exactes, cette démarche peut attirer des diplômés de tous horizons prêts à tenter l'aventure.

Sachez également que pour certains postes polyvalents, le diplôme universitaire est un atout. Ce sont la motivation et la personnalité des candidats qui feront toute la différence. Même si vous ne correspondez pas à 100% au profil de la fonction convoitée, vous trouverez le moyen de mettre en valeur vos compétences, vos expériences et vos qualités.

PAROLES D' ALUMNI

"J'ai travaillé dans l'enseignement, dans le secteur culturel, puis dans le marketing pour diverses entreprises internationales. Je gère actuellement le déploiement de campagnes de communication ainsi que l'interaction avec les médias belges sur les questions européennes.

La littérature est un art fantastique qui donne accès à tout ; une fenêtre ouverte sur toutes les disciplines et toutes les formes d'interactions sociales."

Alexia, diplômée en Langues et Lettres

Responsable presse à la Représentation de la Commission européenne en Belgique



"Mes études sont le résultat d'une réorientation. Après avoir échoué dans les sciences exactes, j'ai décidé de choisir la formation correspondant le mieux à ma personnalité pour augmenter mes chances de réussite.

Votre personnalité est essentielle. Soyez donc vous-même en toute circonstance ! Il ne faut pas forcément avoir un plan de carrière, mais les langues sont indispensables. Croyez en vous. Ne regrettez pas vos choix."

Nicolas, diplômé en Journalisme et Communication

Learning and Development Officer à l'European Food Safety Authority de la Commission européenne



"Je cherchais un métier qui pouvait concilier mes passions : Le cinéma, la photo, la littérature, les voyages, les langues... Les cours proposés en journalisme et communication répondaient à mes attentes et se rapprochaient de mes centres d'intérêts. Pendant des années, j'ai parcouru le monde au plus près des événements. Je suis maintenant journaliste numérique.

Aimer ce que l'on fait, croire en soi, suivre son instinct et foncer sont essentiels."

Natalie, diplômée en Journalisme et Communication

Journaliste multimédia à la RTBF

Mon parcours en sciences humaines m'a permis de développer des compétences transversales utiles dans des secteurs différents. J'ai pu avoir des expériences professionnelles très variées, que ce soit dans l'enseignement, le privé, et le public.

Etudier un domaine que l'on apprécie est presque une occasion unique dans la vie, car reprendre des études durant sa vie professionnelle est, dans la pratique, très compliqué."

Anne-Sophie, diplômée en Langues et Lettres

Directrice de l'administration facultaire à l'ULB



"J'ai saisi l'occasion de pouvoir faire partie de la nouvelle génération de marketers et pros de la communication. J'ai donc développé une expertise en digital advertising. J'ai travaillé pour plusieurs grandes sociétés dont Microsoft, et je suis toujours dans le marketing, la stratégie média et le data.

Pouvoir évoluer dans n'importe quel milieu permet de vivre des expériences inoubliables. Multipliez vos compétences professionnelles et humaines. Se remettre en question et sortir de ses zones de confort permet de modifier sa route et de se réinventer."

Noëlle, diplômée en Journalisme et Communication

Trade Marketing Director chez IPG Mediabrands

Après un Master en Industries de la Langue, j'ai intégré une grande société de traduction, mais j'ai très vite eu envie d'être à mon compte. Je suis donc devenue indépendante, et, petit à petit, j'ai pu construire ma propre société. Au fil des évolutions, j'ai fait moins de traduction pour me concentrer sur la gestion de mon équipe et l'enseignement.

Le métier de traducteur est un métier très humain, où l'éthique est essentielle, mais il ne faut surtout pas fermer la porte aux nouvelles technologies.

À la sortie des études, chacun a un profil différent, mais nous avons une capacité à enregistrer l'information qui nous permet de nous intégrer dans des domaines professionnels très variés.

Sarah, diplômée en Traduction

Fondatrice & Manager de TransFigure8

Plan du campus



COORDONNÉES

Faculté de Lettres, Traduction et Communication

50 avenue Franklin Roosevelt - CP 175
1050 Bruxelles

L'administration de notre Faculté est située sur le Campus du Solbosch et répartie au sein des bâtiments A, D, U.

RETROUVEZ-NOUS EN LIGNE !



www.ltc.ulb.be



ULB-Faculté de Lettres, Traduction et Communication



ltc-ulb



ULBTV - Faculté de Lettres, Traduction et Communication



41
bacheliers



180
masters



38000
étudiants et étudiantes



UNIVERSITÉ
LIBRE
DE BRUXELLES

- ▲ UN ENSEIGNEMENT DE QUALITÉ
- ▲ L'EXCELLENCE DE SA RECHERCHE
- ▲ LIBRE, CIVIQUE ET ENGAGÉE
- ▲ AU CŒUR DE L'EUROPE

H.U.B

L'Hôpital
Universitaire
de Bruxelles



12

facultés



Contact:

InfOR-études

Information, orientation et relations
avec l'enseignement secondaire et supérieur
infor-etudes@ulb.be

ulb.be



Un enseignement
nourri par
la recherche



32%
d'étudiants
internationaux

